

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946**

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre des Finances et de
l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté,
en Notre nom, aux Chambres législatives par le
Ministre des Finances :

TITRE PREMIER.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de
l'exercice 1946, énumérées au tableau I ci-annexé,
des crédits s'élevant à la somme de 21 milliards
435,553,289 francs.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946**

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van den Minister van Financiën
en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal
in Onzen naam door den Minister van Financiën bij
de Welgevende Kamers worden ingediend :

TITEL EÉN.

BUITENGEWONE UITGAVEN

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar
1946, in bijgevoegde tabel I opgesomd, worden kre-
dieten geopend die 21,435,553,289 frank beloopten.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

MINISTERES.	Dépenses extraordinaires. — Buitengewone uitgaven.	MINISTERIËN.
Dette Publique fr.	19,761,000,000	Rijksschuld.
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	5,281,289	Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenland- schen Handel.
Ministère de la Santé publique	234,780,000	Ministerie van Volksgezondheid.
Ministère de l'Agriculture	8,440,000	Ministerie van Landbouw.
Ministère des Travaux publics	933,925,000	Ministerie van Openbare Werken.
Ministère des Affaires économiques	27,825,000	Ministerie van Economische Zaken.
Ministère de la Défense nationale	45,902,000	Ministerie van Landsverdediging.
Ministère des Finances	358,400,000	Ministerie van Financiën.
Ministère des Communications		Ministerie van Verkeerswezen.
Total. . fr.	21,435,553,289	Totaal.

(22)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
DETTE PUBLIQUE		
1	Intérêts et prorata d'intérêts relatifs à l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement Monétaire . . fr.	1,760,000,000 »
2	Amortissement extraordinaire de l'emprunt 3 ½ % de l'Assainissement Monétaire, au moyen du produit des impôts spéciaux (y compris les restitutions et ristournes de toute nature) . . .	18,001,000,000 »
	Total pour la Dette Publique. . fr.	
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR		
3	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1946, et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Vienne . . . fr.	159,289 »
4	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} février 1946, et jusqu'au 1 ^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Bangkok . . .	62,000 »
5	Deuxième des soixante annuités de 6,000 couronnes danoises à payer pour les intérêts et l'amortissement de l'hypothèque de 125,000 couronnes danoises dont est grevé l'hôtel de la Légation de Belgique, à Copenhague . . .	60,000 »
6	Avances permanentes en vue du paiement des dépenses incombant à l'État, soldées à l'intervention des agents du service extérieur . . .	5,000,000 »
	Total pour le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur. . fr.	
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE		
7	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publique : Travaux extraordinaires : 1. Détournement et voûtement de la Senne . . . fr. 3,000,000 2. Démergement des communes de la région de Liège . . . 5,000,000 3. Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe . . . 12,000,000 4. Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers Gand, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling », en vue d'assurer l'alimentation en eau potable du littoral et de la région nord des deux Flandres (7 ^e tranche) . . . 18,000,000	38,000,000 »
8	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publique : 1. Distributions d'eau, égouts, stations d'épuration, abattoirs, latrines publiques, fermes des boues, usines d'incinération des immondices . . . fr. 7,000,000 2. Bassins de natation, installations de bains, plaines de jeux et de sports, gymnases et toutes constructions destinées à l'éducation physique et aux sports, auberges de jeunesse, homes de vacances et terrains de camping . . . 21,000,000 3. Etablissements hospitaliers, instituts et musées d'hygiène sociale, centres de santé, habitations pour vieux ménages . . . 2,000,000	30,000,000 »
	(Les crédits portés aux littéras 1 à 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	RIJKSSCHULD Interesten en prorata van interesten betreffende de 3 ½ p. c. Muntaneeringsleening Buitengewone delging van de 3 ½ p. c. Muntaneeringsleening, door middel van de opbrengst der speciale belastingen (er in begrepen de teruggaven en restorno's van allen aard). Totaal voor de Rijksschuld.	1 2
19,761,000,000 »		
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL Annuititeit te betalen, voor den 1^{en} December 1946, en tot den 1^{en} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Weenen. Annuititeit te betalen, voor den 1^{en} Februari 1946, en tot den 1^{en} Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Bangkok. Tweede der zestig annuïtiteiten van 6,000 Deense kronen te betalen voor den interest en de delging van de hypotheek van 125,000 Deense kronen met dewelke het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Kopenhagen, bezwaard is. Bestendige voorschotten met het oog op de betaling der uitgaven welke ten laste van den Staat vallen, en door tusschenkomst van de agenten van den buitendienst vereffend worden. Totaal voor het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.	3 4 5 6
5,381,289 »		
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid : Buitengewone werken : 1. Omleiding en overwelving van de Zenne fr. 3,000,000 2. Ontwatering van de gemeenten uit het Luiksche. 5,000,000 3. Hoofdrinol in de Woluwe-vallei. 12,000,000 4. Werken uit te voeren voor de « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar Gent, van het water van het Halnegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van de kust en van het noordelijk gedeelte van de beide Vlaanders (7^e gedeelte) 18,000,000 Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid : 1. Waterleidingen, riooleeringen, zuiveringsstations, slachthuizen, openbare latrines, vuilnisbelten, vuilverbrandingsinrichtingen fr. 7,000,000 2. Zwembassins, badinrichtingen, speel- en sportpleinen, turnzalen en alle inrichtingen voor lichamelijke opvoeding en sport, jeugdherbergen, vakantiehuizen en kampeerterreinen 21,000,000 3. Verplegingsinrichtingen, instituten en musea voor sociale hygiëne, gezondheidscentra, woningen voor bejaarde echtparen 2,000,000 (De onder littera's 1 tot 3 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de behoeften van den dienst, bij besluit van den Regent, van het eene naar het andere littera overgeschreven worden.)	7 8

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
9	Intervention du Ministère de la Santé Publique en faveur de l'éducation physique, des sports et des œuvres de plein air : 1. A. Création d'un parc de délassement à Boitsfort, sur les terrains appartenant aux Domaines et occupés par la Société Royale d'Encouragement et autres : a) Versement du prix du terrain au budget des Voies et Moyens; b) Expropriation du droit de bail et toutes indemnités; c) Frais d'études. B. Création de deux parcs de délassement, l'un en pays flamand, l'autre en Wallonie. 50,000,000 2. Intervention par voie de subsides dans les frais de remise en état et d'établissement de plaines de jeux, de piscines, de salles de gymnastique, d'auberges de jeunesse et d'emplacements de camping 100,000,000 (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	150,000,000 »
10	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade. (Travaux, équipements, fournitures diverses, honoraires, salaires, etc.). fr.	5,880,000 »
11	Travaux d'épuration d'eaux : 1. Etudes sur l'épuration des eaux. Frais divers et acquisition de matériel et d'accessoires fr. 100,000 2. Construction et exploitation d'une station d'essai d'épuration d'eaux usées de laiterie 600,000	700,000 »
12	Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 7 octobre 1928, en vue du paiement des primes à allouer en vertu de l'arrêté royal du 10 août 1935, en faveur des personnes qui achètent ou se font construire une maison à bon marché	»
13	Allocation au Fonds spécial créé par l'arrêté du 13 décembre 1945, pris en exécution de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, en vue du paiement : a) des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs contractant un prêt pour l'achat ou la construction d'une habitation; b) des garanties de bonne fin consenties par l'Etat en faveur des sociétés de crédit intervenantes	10,000,000 »
14	Subside à fonds perdus à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, en vue de couvrir des dépenses, autres que celles prélevées sur son quatrième emprunt, relatives au chantier d'expériences à ouvrir à Woluwe-Saint-Pierre	100,000 »
15	Avances pour couvrir les frais d'organisation des élections des premiers conseils provinciaux de l'Ordre des Médecins (arrêté royal du 23 mai 1939, modifié par l'arrêté du Régent du 13 juillet 1945)	100,000 »
	Total pour le Ministère de la Santé Publique. . fr.	
	MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	
16	Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux : construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. Construction de pontceaux et aqueducs, etc. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. Construction et transformation de tours d'incendie, abris, etc. Améliorations piscicoles. Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux fr.	6,440,000 »
17	Acquisitions : Service provincial des Eaux et Forêts. Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux : Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	2,000,000 »
	Total pour le Ministère de l'Agriculture. . fr.	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen.
TOTAAL per ministerie of dienst.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	Tusschenkomst van het Ministerie van Volksgezondheid ten bate van de lichamelijke opvoeding, de sport en de open lucht-werken : 1. A. Aanleggen van een ontspanningspark te Boschvoorde, op percelen toebehoorend aan de Domeinen, en in gebruik genomen door de « Société Royale d'Encouragement » en andere : a) Storting van den prijs van het terrein in de Rijksmiddelenbegrooting; b) Onteigening van het huurrecht en allerlei vergoedingen; c) Studiekosten. B. Aanleggen van twee ontspanningsparken, het eene in het Vlaamsch gedeelte van het land, het andere in het Waalse gedeelte fr. 50,000,000 2. Tusschenkomst, bij wijze van subsidies, in de kosten van herstelling en van het aanleggen van speelpleinen, zwemdokken, turnzalen, jeugdherbergen en kampeeringsinstallaties 100,000,000 (De onder littera's 1 en 2 vermeldde kredieten kunnen, volgens de behoeften van den dienst, bij besluit van den Regent, van de eene naar de andere littera overgeschreven worden.) Inrichting van het binnenstrand van Hofstade. (Werken, uitrusting, allerhande benodigdheden, honoraria, loonen, enz.) Werken voor waterzuivering : 1. Studiën inzake waterzuivering. Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhoorigheden fr. 100,000 2. Bouwen en exploiteeren van proefstations voor het zuiveren van het afvalwater der melkerijen 600,000 Tegemoetkoming aan het Speciaal Fonds, ingesteld bij artikel 7 van de wet dd. 7 Oktober 1928, voor het uitbetalen van de krachtens het koninklijk besluit dd. 10 Augustus 1935 verleende premien aan de personen die een goedkope woning koopen of laten bouwen. Tegemoetkoming aan het speciaal Fonds, ingesteld bij besluit van den Regent, dd. 13 December 1945, genomen in uitvoering van de besluitwet dd. 14 April 1945, met het oog op de betaling : a) van de teruggave van de interesten, toegestaan aan de mijnwerkers die een leening aangaan voor den aankoop of het bouwen van een woning; b) van den waarborg van goed verloop door den Staat verleend ten voordeele van de tusschenkomende kredietvennootschappen. Definitief verleende subsidie aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope woningen en woonvertrekken, met het oog op het dekken van hare andere onkosten dan diegene die op haar vierde leening worden afgenomen, betreffende een te Sint-Pieters-Woluwe te openen proefwerv. Voorschot tot het dekken van de kosten in verband met het inrichten van verkiezingen voor de eerste provinciale Raden van de Orde der Geneesheeren (Koninklijk besluit dd. 23 Mei 1939, gewijzigd bij besluit van den Regent dd. 13 Juli 1945).	9 10 11 12 13 14 15
234,780,000 »	Totaal voor het Ministerie van Volksgezondheid.	
	MINISTERIE VAN LANDBOUW Domeinbosschen, duinen en braakgronden : aanleg, verbreding en herstelling van allerlei bosch-wegen. Bouwen van brugjes en duikers, enz. Aanleg van houtwerken en ladingkaden. Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden of uitgeputte gronden, van beboschte venen, opene plaatsen en duinen. Bouwen en wijziging van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Vischteeltverbeteringen. Materieel en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken. Aankopen : Provinciedienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en braakgronden : Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wenschelijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. Aandeel van den Staat in de interesten en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.	16 17
8,440,000 »	Totaal voor het Ministerie van Landbouw.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS		
ROUTES.		
18	Réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Amélioration. — Travaux et études. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. — Travaux imprévus et réfections extraordinaires	17,000,000 »
19	Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracé. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré; action éducative; subsidés en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1946. — Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts à l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Frais d'études. — Frais de réception de personnalités à l'occasion de la visite ou de l'inauguration des travaux. — Divers.	23,000,000 »
20	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration prévus aux articles 18 et 19 (travaux, conventions, etc.), à la réalisation des autos-routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers	15,000,000 »
21	Interventions et subsidés pour construction d'égouts, de trottoirs, de filets d'eau, etc.	450,000 »
BÂTIMENTS.		
22	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. Acquisition de terrains et d'immeubles. Frais d'études	200,000,000 »
23	Bibliothèque Albertine. Aménagement du Mont des Arts et de ses abords. Bâtiments des Archives. Extension des Musées Royaux. Frais d'études. Expropriations, travaux, etc.	2,500,000 »
24	Construction, à Bruxelles, d'une cité administrative pour les administrations centrales de l'Etat. Construction, à Bruxelles et en province, de centres administratifs pour les services extérieurs. Frais d'études, etc.	100,000 »
25	Palais du Roi, à Bruxelles. Parachèvement du 2 ^e étage de l'aile gauche	75,000 »
26	Aide aux artistes. Travaux d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Département des Travaux publics	1,000,000 »
VOIES HYDRAULIQUES.		
27	Travaux d'amélioration de la côte, des ports et du réseau des voies navigables. — Construction d'ouvrages d'art, etc.	98,000,000 »
28	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques. — Paiement des indemnités allouées	20,000,000 »
29	Part de l'Etat dans les dépenses résultant pour la Société Nationale des Chemins de fer belges de la reconstruction de ponts-rails établis sur les voies navigables, avec des dimensions autres que celles des ouvrages d'art primitifs détruits au cours de la guerre, dans le but d'améliorer la navigation au droit de ceux-ci	5,000,000 »
30	Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation de dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant d'administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).	5,000,000 »

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen.
— TOTAAL per ministerie of dienst.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN		
WEGEN		
Herstelling van het Rijkswegenet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Verbetering. — Verken en studiën. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. — Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen.		18
Aanleg, rechttrekkingen, verbredingen, verbeteringen van Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten verleden met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Subsidiën voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en subsidiën voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie; subsidiën om die opleidingsactie te bevorderen. — Naastling door den Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen alsmede van de tolrechten bestaande op geconcessioneerde wegen of bruggen; subsidiën aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastelingen. — Bijkomende uitgaven noodig bevonden gedurende het uitvoeren van werken waarvan de aannemingen vóór 1946 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de subsidiën, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige begrooting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdragen van dezen; de Staat verschiet de noodige gelden en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Studiekosten. — Kosten voor ontvangst van personaliteiten bij gelegenheid van bezoek aan of inhuldiging van werken. — Diversen.		19
Aankoop van de gronden noodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voorzien onder artikels 18 en 19 hierboven (werken, overeenkomsten, enz.), voor het verwezenlijken van auto-wegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen.		20
Bijdragen en subsidiën voor aanleg van riolen, trottoirs, straatgoten, enz.		21
GEBOUWEN.		
Bouwen of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verscheidene ministerieele departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), inbegrepen de daaraan verbonden bijzondere diensten, de rijkswacht, de provinciebesturen, enz. Aankoop van gronden en gebouwen. Studiekosten.		22
Albertijnsche Bibliotheek. — Geschiktmaking van den Kunstberg en omgeving. — Archiefgebouw. — Uitbreiding der Koninklijke Musea. — Studiekosten. — Onteigeningen, werken, enz.		23
Bouwen, te Brussel, van eene bestuurswijk voor de hoofdbesturen van den Staat. — Bouwen, te Brussel en in de provinciën, van administratieve centra's, voor de buitendiensten. — Studiekosten, enz.		24
Paleis van den Koning, te Brussel. — Voltooiing van de 2 ^e verdieping van den linker vleugel.		25
Hulp aan kunstenaars. — Kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Departement van Openbare Werken.		26
WATERWEGEN.		
Werken tot verbetering van de kust, de havens en het net der waterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.		27
Aankoop van de voor de waterwerken noodige gronden. — Betaling van de toegekende vergoedingen.		28
Aandeel van den Staat in de uitgaven die voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeiën uit het herbouwen van spoorbruggen over de waterwegen met andere afmetingen dan die van de tijdens den oorlog vernielde oorspronkelijke werken, met het doel de scheepvaart aan die bruggen te verbeteren.		29
Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen ahangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, inbegrepen de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan betrokken organisaties voorschotten te storten).		30

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
TRAVAUX COMMUNAUX.		
31	Subsides et avances en faveur de travaux des administrations subordonnées. — (Application de l'arrêté du 27 janvier 1942, mis en vigueur par l'arrêté du Régent du 29 novembre 1944, modifié par l'arrêté du Régent du 31 août 1945) : 1. Paiements afférents aux engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946 . . . fr. 35,000,000 2. Paiements afférents aux engagements contractés pendant l'année 1946 . . . 65,000,000 (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	100,000,000 »
32	Part d'intervention dans le coût des travaux intéressant l'Hygiène et la Santé publique : 1. Distributions d'eau, égouts, stations de purification, abattoirs, cimetières, latrines publiques, fermes des boues, usines d'incinération des immondices 300,000,000 » 2. Etablissements hospitaliers, instituts et musées d'hygiène sociale, centres de santé, habitations pour vieux ménages 90,000,000 » (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	
URBANISME.		
33	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme : 1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement fr. 200,000 2. Subsides et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement . 10,000,000 3. Concours organisés en vue de l'élaboration de plans d'aménagement 200,000	10,400,000 »
34	Liquidation de subsides prévus antérieurement à la guerre	100,000 »
35	Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	75,000,000 »
36	Subsides pour acquisition et expropriation de biens immobiliers	5,000,000 »
DIVERS.		
37	Frais de justice (y compris les dépenses de cette nature précédemment imputables sur le fonds des grands travaux et le fonds des routes) : honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute ou sur expédition des jugements et arrêts et, généralement, tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. — Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers . . .	300,000 »
38	Services rendus par l'Institut géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme . . .	2,000,000 »
39	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	24,000,000 »
Total pour le Ministère des Travaux Publics. . fr.		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	GEMEENTEWERKEN. Subsidies en voorschotten ten voordeele van werken der ondergeschikte besturen. — (Toepassing van besluit van 27 Januari 1942, in werking getreden door besluit van den Regent van 29 November 1944, gewijzigd door besluit van den Regent van 31 Augustus 1945) : 1. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan vóór den 1^{en} Januari 1946. 2. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan gedurende het jaar 1946. (De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de behoeften van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.) Bijdrage in de kosten van de werken tot bevordering van de Openbare Gezondheid : 1. Waterleidingen, rioleeringen, zuiveringsstations, slaethuizen, begraafplaatsen, openbare latrines, vuilnisbelten, vuilverbrandingsinrichtingen. 2. Verplegingsinrichtingen, instituten en musea voor sociale hygiëne, gezondheidscentra, woningen voor bejaarde echtparen. (De onder littera's 1 en 2 uitgetrokken kredieten kunnen, volgens de behoeften van den dienst, bij besluit van den Regent, van het eene naar het ander overgedragen worden.) STEDENBOUW. Inrichting van de agglomeraties en gewesten. — Kosten van studien betreffende de stedenbouwkunde : 1. Kosten voor het opmaken van regionale inrichtingsplannen. 2. Subsidies en voorschotten voor kosten van het opmaken van gemeente-inrichtingsplannen. 3. Wedstrijden ingericht met het oog op het opmaken van inrichtingsplannen. Vereffening van subsidies, welke vóór den oorlog voorzien waren Aankopen en onteigeningen welke noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de nieuwe verkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten. Subsidies voor aankoop en onteigening van onroerende goederen ALLERHANDE. Gerechtskosten (met inbegrip van de uitgaven van dien aard, vroeger aan te rekenen op het fonds der groote werken en het wegefonds) : eereloonen en voorschotten der advocaten van verbreking, pleitbezorgers, experten, deurwaarders, notarissen; kosten voor griffie, registratie op minute of expeditie der vonnissen en arresten en over het algemeen gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. — Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders. Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme. Terugvorderbaar voorschot aan den Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijne uitbatingsontvangsten. Totaal voor het Ministerie van Openbare Werken.	31 32 33 34 35 36 37 38 39
993,925,000 *		

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES		
40	Contribution à l'érection ou à l'outillage des laboratoires et des stations d'essais, de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage, etc. fr.	200,000 »
41	Banc d'épreuves des armes à feu à Liège. Prêts à consentir par l'Etat à concurrence des besoins financiers constatés	500,000 »
42	Fonds spécial de nature éventuellement récupérable à mettre à la disposition de la Régie des Services Frigorifiques de l'Etat pour la doter des moyens financiers nécessaires à assurer son autonomie financière	15,000,000 »
43	Avance, à titre de fonds de roulement et de couverture du solde éventuel d'exercices passifs résultant de l'exécution de la mission confiée à l'Office de Récupération Economique (O.R.E.).	12,125,000 »
Total pour le Ministère des Affaires Economiques. . fr.		
MINISTÈRE DES FINANCES		
44	Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs fr.	250,000 »
45	Ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	500,000 »
46	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	95,000 »
47	Ameublement des locaux des services des contributions directes	5,000,000 »
48	Acquisition de machines pour assurer la mécanisation des écritures dans les offices des contributions directes	7,500,000 »
49	Administration du cadastre dans les provinces. Achat, placement et entretien de bornes et repères pour les travaux de triangulation et polygonation. Dépenses de personnel, de matériel, etc., relatives à ces travaux	300,000 »
50	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).	100,000 »
51	Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi à concurrence de 6/48 de la charge de la dette publique de ces territoires sous mandat (Convention du 15 octobre 1932) . . .	157,000 »
52	Fonds à mettre à la disposition de la Société nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue nationale du Coin de terre, etc. . .	30,000,000 »
53	Fonds de premier établissement à mettre à la disposition de l'Office central de Crédit hypothécaire, pour lui permettre d'organiser ses services et de faire face aux premières opérations (art. 24 de l'arrêté royal du 7 janvier 1936, n° 226)	2,000,000 »
Total pour le Ministère des Finances. . fr.		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministère ou service.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor specificceering, opmeting, waarmerking, kalibreering, enz. 40 Proefbank van vuurwapens te Luik. Leening toe te staan door den Staat ten beloope van de vastgestelde geldelijke noodwendigheden. 41 Speciaal eventueel terugvorderbaar fonds, ter beschikking te stellen van de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten om haar de geldelijke middelen te verschaffen noodig tot het verzekeren van hare financieele zelfstandigheid. 42 Voorschot, als bedrijfskapitaal en tot dekking van het eventueel saldo van passieve dienstjaren, voortspruitende uit de uitvoering der opdracht toevertrouwd aan den Dienst voor Economische Recuperatie. 43 27,325,000 » Totaal voor het Ministerie van Economische Zaken.	
	MINISTERIE VAN FINANCIËN Aankoop van machines en van andere voorwerpen met het oog op de modernisecring van de uitrusting der bestuursdiensten. 44 Meubilering van lokalen voor de diensten afhangende van het bestuur der Registratie en Domeinen. 45 Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagnameing uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benoodigheden. 46 Meubilering van de lokalen van de diensten der directe belastingen 47 Aankoop van machines tot verzekering van de machinale inrichting van het schrijfwerk van de diensten der directe belastingen. 48 Bestuur van het kadaster in de provincië. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeksmeting en groote opmetingen. Uitgaven voor personeel, materieel, enz., in verband met deze werken. 49 Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919). 50 Terugvorderbare subsidie van het Belgisch Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van de 6/48 van den last der openbare schuld van deze mandaatgebieden (Overeenkomst van 15 October 1932). 51 Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120); voorschotten toe te staan aan het Nationaal Verbond van het werk van den Akker, enz. 52 Fonds van eerste oprichting ter beschikking van het centraal bureau voor hypothecair krediet te stellen om het de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en de voor de eerste verrichtingen noodige middelen te verschaffen (art. 24 van het koninklijk besluit van 7 Januari 1936, n° 226). 53 45,902,000 » Totaal voor het Ministerie van Financiën.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS		
54	Jonction Nord-Midi : fonds créé par la loi du 11 juillet 1935 fr.	75,000,000 »
55	Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de Fer belges, pour compte de l'Etat (y compris le cas échéant, des créances se rapportant à des exercices antérieurs)	500,000 »
56	Suppression des passages à niveau en vue de l'électrification de la « Petite Etoile »	36,000,000 »
57	Aéronautique : acquisition de terrains et extension des installations (2 ^e tranche)	200,000,000 »
58	Postes : mobilier, matériel et travaux	43,500,000 »
59	Marine : équipement de deux centres psychotechniques (2 ^e tranche)	1,000,000 »
60	Déplacement de la gare de Bruges. — Parachèvement	2,400,000 »
Total pour le Ministère des Communications. . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 14 décembre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre des Finances,
FR. DE VOGHEL.

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN	
	Noord-Zuidverbinding : fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935	54
	Diverse werken uitgevoerd of uit de voeren door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, voor rekening van den Staat (waaronder, desvoorkomend, schuldvorderingen betrekking hebbende op vroegere dienstjaren).	55
	Afschaffing van overwegen met het oog op de electrificatie van de « Petite Etoile »	56
	Luchtvaart : aankoop van terreinen en uitbreiding der inrichtingen (2° schijf)	57
	Posterijen : mobilair, materieel en werken	58
	Zeewezen : uitrusting van twee psychotechnische centra (2° gedeelte)	59
	Verplaatsing van het station te Brugge. — Volttooiing	60
358,400,000 »	Totaal voor het Ministerie van Verkeerswezen.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 14 December 1945.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Financiën,
Fr. DE VOGHEL.

(16)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946.**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946.**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES

ADMINISTRATIONS.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontravangsten per artikel.
Enregis- tremet et Domaines.	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat en suite de poursuite sur saisie exercée à sa requête fr.	95,000 »
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	10,000,000 »
	3	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A. conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.	446,000 »
	»	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925 (pour mémoire).	»
	»	Amortissement d'obligations de compagnies d'armement maritime (pour mémoire)	»
Trésor- erie, etc.	4	Remboursement au Trésor de l'avance de 1,500,000 francs faite à la Ligue des familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge de l'article 14 du budget des recettes et des dépenses extraordinaires de 1938	75,000 »
	»	Remboursement d'avances consenties pour aide à la construction maritime (pour mémoire).	»
	5	Remboursement du coût des matériaux fournis aux sinistrés de Tëssenderloo, ainsi que des travaux exécutés pour leur compte	300,000 »
	6	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus).	1,000,000 »
	7	Recettes diverses	1,500,000 »
IMPOTS D'ASSAINISSEMENT MONÉTAIRE.			
Enregis- tremet et Domaines.	8	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) (L'exercice comptable est déterminé : a) pour les paiements effectués par prélèvement sur les avoirs bloqués, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'ordre de virement souscrit par le redevable a été visé par le comptable chargé du recouvrement; b) pour les paiements effectués de toute autre manière, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette.)	18,001,000,000 »
	9	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (y compris les recettes d'amendes)	
Contribu- tions Directes.	10	Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (y compris les recettes d'amendes)	
Enregis- tremet et Domaines et Contribu- tions Directes.	11	Intérêts de retard relatifs à la perception des impôts d'assainissement monétaire.	300,000,000 »
		Total des Recettes extraordinaires. . fr.	

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	BESTUREN.
	Verkoop prijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgin- gen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	Registratie en Domeinen.
	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere bui- tengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	2	
	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tusschen den Belgischen Staat en de stad Antwerpen. Aan- deel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door den Staat ten noor- den van de stad.	3	
	Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschre- ven voor het terugbetalen van de voorschotten toegestaan op de opbrengst der leenin- gen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925 (pro me- morie).	"	Thesau- rie, enz.
	Amortisatie van obligatiën van reederijen (pro memorie).	"	
	Terugbetaling aan de Rijksschatkist van het voorschot van 1,500,000 frank, aan den Bond der Groote Gezinnen van België toegestaan voor den dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van artikel 14 van de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor 1938.	4	
	Terugbetaling van voor hulp aan den scheepsbouw toegestane voorschotten (pro me- morie).	"	
	Terugbetaling van den prijs van de materialen geleverd aan de geteisterden van Tes- senderloo, alsmede van de werken voor hun rekening uitgevoerd.	5	
	Terugbetaling van voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	6	
	Diverse ontvangsten.	7	
	MUNTSANEERINGSBELASTINGEN.		
	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald : a) voor de betalingen gedaan bij wijze van afneming op de geblokkeerde gelden, door het jaartal van het jaar gedurende het- welk het door den belastingsplichtige onderschreven girobevel door den met de invorde- ring belaste rekenplichtige werd gevisieerd; b) voor de op alle andere wijzen gedane betalingen, door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	8	Registratie en Domeinen.
	Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan den vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	9	Directe Belastin- gen.
	Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptioneele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	10	
	Nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de muntsaneeringsbelastingen .	11	Registratie en Domeinen en Directe Belastin- gen.
18,314,416,000 "	Totaal der Buitengewone ontvangsten.		

TITRE II
RECETTES EXTRAORDINAIRES

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1946 sont évaluées à la somme de 18,314,416,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1945.

TITEL II
BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1946 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 18,314,416,000 frank, overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

Gegeven te Brussel, den 14 December 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre des Finances,

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Financiën,

Fr. DE VOGHEL.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des prévisions de dépenses.

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

NOTA

tot staving van de vooruitzichten van uitgaven.

DETTE PUBLIQUE

Art. 1. — *Intérêts et prorata d'intérêts relatifs à l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.*

Crédit demandé : 1,760,000,000 de francs.

Le montant de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire est évalué en chiffres ronds à 60 milliards de francs.

On peut escompter que pendant l'année 1946 les paiements d'impôts spéciaux en obligations de cet Emprunt, atteindront 18,000,000,000 de francs, ramenant le montant de l'Emprunt au 1^{er} janvier 1947 à 42,000,000,000 de francs.

Le crédit postulé est calculé comme suit :

Année d'intérêt 3 ½ % sur 42 milliards de francs	fr. 1,470,000,000
--	-------------------

Prorata d'intérêt moyen 5 mois ½ sur 18,000,000,000 de francs.	290,000,000
--	-------------

Ensemble. . fr. 1,760,000,000

Art. 2. — *Amortissement extraordinaire de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire au moyen du produit des impôts spéciaux (y compris les restitutions et ristournes de toute nature).*

Crédit demandé : 18,001,000,000 de francs.

Aux termes de l'article 5 de la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs bloqués ou temporairement indisponibles, les obligations de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire seront affectées, par privilège et au pair de leur valeur nominale, au paiement des impôts spéciaux. Selon ce même texte de loi, tout ce qui sera versé autrement qu'au moyen d'obligations du dit emprunt, à valoir sur ces impôts, sera affecté au rachat des titres des personnes dont les avoirs bloqués dépassent le montant des impôts dus par elles.

On évalue à 18,000,000,000 de francs le montant des impôts spéciaux qui seront apurés au moyen d'obligations en 1946. Le montant des paiements à effectuer de toute autre façon est malaisé à déterminer; une somme symbolique de 1,000,000 de francs a été inscrite à cet effet.

Seront également imputées à la charge du présent crédit les restitutions diverses relatives à la perception de ces impôts.

RIJKSSCHULD

Art. 1. — *Interessen en prorata van interesten betreffende de 3 ½ p. c. Muntaneeringsleening.*

Aangevraagd krediet : 1,760,000,000 frank.

Het bedrag van de Muntaneeringsleening wordt in ronde cijfers op 60,000,000,000 frank geschat.

Er kan worden verondersteld dat gedurende het jaar 1946 de betalingen van speciale belastingen bij middel van obligatiën van deze leening 18 milliard frank zullen bereiken, waardoor het bedrag van de leening op 1 Januari 1947 tot 42,000,000,000 frank wordt teruggebracht.

Het aangevraagd krediet is als volgt berekend :

Een jaar rente tegen 3 ½ t. h. op 42,000,000,000 frank	fr. 1,470,000,000
--	-------------------

Gemiddeld rente-prorata : 5 ½ maand op 18,000,000,000 frank	290,000,000
---	-------------

Samen. . fr. 1,760,000,000

Art. 2. — *Buitengewone delging van de 3 ½ p. c. Muntaneeringsleening door middel van de opbrengst der speciale belastingen (er in begrepen de teruggaven en restorno's van allen aard).*

Aangevraagd krediet : 18,001,000,000 frank.

Luidens artikel 5 der wet dd. 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa, worden de obligatiën van de 3 ½ t. h. Muntaneeringsleening bij voorrecht en a pari van hunne nominale waarde aangewend tot betaling van de speciale belastingen. Ingevolge denzelfden wettekst zal hetgene wat op een andere wijze gestort wordt in mindering van die belastingen, aangewend worden tot inkoop van de effecten der personen waarvan de geblokkeerde activa het bedrag der door hun verschuldigde belastingen overtreft.

Men raamt op 18,000,000,000 frank het bedrag der speciale belastingen die in 1946 zullen aangekuurd worden door middel van obligatiën. Het bedrag der op alle andere wijze uit te voeren betalingen is moeilijk te bepalen; te dien einde wordt een symbolische som van 1,000,000 frank ingeschreven.

Worden insgelijks ten laste van onderhavig krediet aangerekend, de diverse terugbetalingen in verband met de invordering van bewust belastingen.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

Art. 3. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} décembre 1946, et jusqu'au 1^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Vienne.*

Crédit demandé : 159,289 francs.

Ce crédit, identique à celui demandé en 1945, est destiné au paiement de la 12^e des 20 tranches du prix d'achat de cet immeuble.

Art. 4. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} février 1946, et jusqu'au 1^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Bangkok.*

Crédit demandé : 62,000 francs.

Ce crédit, identique à celui demandé pour 1945, est destiné au paiement de la 11^e des 18 tranches du prix d'achat de cet immeuble.

Art. 5. — *Deuxième des soixante annuités de 6,000 couronnes danoises à payer pour les intérêts et l'amortissement de l'hypothèque de 125,000 couronnes danoises dont est grevé l'hôtel de la Légation de Belgique, à Copenhague.*

Crédit demandé : 60,000 francs.

La charge hypothécaire de 125,000 couronnes danoises dont est grevé l'hôtel de la Légation à Copenhague, est remboursable par 60 annuités de 6,000 couronnes danoises, soit, au cours de 10 francs par couronne, 60,000 francs; la seconde de ces annuités fait l'objet du présent crédit.

Art. 6. — *Avances permanentes en vue du paiement des dépenses incombant à l'État, soldées à l'intervention des agents du service extérieur.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Comme il a été expliqué à l'appui des budgets de 1920, 1923, 1929, 1931, 1938 et 1945, ces avances sont destinées à constituer un fonds de roulement dans les postes diplomatiques et consulaires.

Par suite tant de la hausse des frais de chancellerie soldés à l'intervention du dit fonds que de la création de postes nouveaux, qu'il importe de doter d'un fonds de roulement, il y a lieu de prévoir un nouveau crédit de 5,000,000 de francs.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL**

Art. 3. — *Annuitéit te betalen, voor den 1^{en} December 1946, en tot den 1^{en} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Weenen.*

Aangevraagd krediet : 159,289 frank.

Dit krediet, gelijk aan hetgene over 1945 werd aangevraagd, is bestemd tot de betaling van de 12^{de} der 20 sneden van den aankoopprijs van dit gebouw.

Art. 4. — *Annuitéit te betalen, voor den 1^{en} Februari 1946, en tot den 1^{en} Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Bangkok.*

Aangevraagd krediet : 62,000 frank.

Dit krediet, gelijk aan hetgene over 1945 werd aangevraagd, is bestemd tot de betaling van de 11^{de} der 18 sneden van den aankoopprijs van dit gebouw.

Art. 5. — *Tweede der zestig annuïteiten van 6,000 Deense kronen te betalen voor den intrest en de delging van de hypotheek van 125,000 Deense kronen met dewelke het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Kopenhagen, bezwaard is.*

Aangevraagd krediet : 60,000 frank.

De hypotheekaire last van 125,000 Deense kronen die op het hotel van het Belgisch Gezantschap te Kopenhagen drukt, is door 60 annuïteiten van 6,000 Deense kronen te betalen, hetzij, tegen den koers van 10 frank per Deense kroon, 60,000 frank; de tweede dezer annuïteiten maakt het voorwerp van onderhavig krediet uit.

Art. 6. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling der uitgaven welke ten laste van den Staat vallen, en door tussenkomst van de agenten van den buitendienst vereffend worden.*

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Zooals werd uitgelegd tot staving der begrotingen van 1920, 1923, 1929, 1931, 1938 en 1945, zijn deze voorschotten bestemd tot het vormen van een bedrijfskapitaal ten behoeve van de diplomatieke en consulaire posten.

Tengevolge van de verhooging der kanselarij-kosten betaald door de tussenkomst van het gezegd kasgeld en van de oprichting van nieuwe posten, die van een bedrijfskapitaal dienen voorzien, dient een nieuw krediet van 5,000,000 frank te worden uitgetrokken.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Art. 7. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publique.*

TRAVAUX EXTRAORDINAIRES.1. *Détournement et voûtement de la Senne.*

Crédit demandé : 3.000.000 de francs.

Le détournement et le voûtement de la Senne remédieront à une situation insalubre résultant de l'écoulement de la Senne à ciel ouvert en aval du boulevard Emile Jacqmain.

Le Département de la Santé publique intervient, par voie de subside, dans le coût du travail qui est exécuté par tronçons successifs.

Le crédit porté au projet de budget 1946 servira à subventionner les travaux qui seront exécutés au cours de cette année.

2. *Démérgement des communes de la région de Liège.*

Crédit demandé : 5.000.000 de francs.

Ces travaux, entamés après la crue de 1925-1926, sont destinés à mettre les communes en amont de Liège à l'abri des inondations.

Le crédit inscrit au projet de budget de 1946 représente la part contributive du Département de la Santé publique dans le coût des travaux qui seront à entreprendre en 1946.

3. *Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe.*

Crédit demandé : 12.000.000 de francs.

Ce collecteur est destiné à recueillir et à déverser dans la Senne les eaux résiduaires du bassin hydrographique de la Woluwe. Tous les égouts des localités échelonnées le long du cours d'eau viendront s'y raccorder. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre.

Ce crédit constitue une nouvelle tranche de subside à allouer à la « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe », pour les travaux exécutés et ceux restant à exécuter.

4. *Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers Gand des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling », en vue***MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID**

Art. 7. — *Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

BUITENGEWONE WERKEN.1. *Omleiding en overwelving van de Zenne.*

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

De afleiding en overwelving van de Zenne zullen een ongezonden toestand, te wijten aan het feit dat de Zenne beneden de Emiel Jacqmainlaan, in open lucht stroomt, verhelpen.

Het Departement van Volksgezondheid komt bij wijze van subsidie tusschen in de kosten voor het werk dat in achtereenvolgende vakken wordt uitgevoerd.

Het krediet dat op het begrootingsontwerp voor 1946 is uitgetrokken, dient om de werken die in den loop van dit jaar worden uitgevoerd, te subsidieeren.

2. *Ontwatering van de gemeenten van het Luik-sche.*

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Deze werken, aangevangen na den watersnood 1925-1926, moeten er toe strekken de gemeenten stroomopwaarts Luik tegen overstromingen te beveiligen.

Het op het begrootingsontwerp 1946 uitgetrokken krediet, vertegenwoordigt het aandeel van het Departement van Volksgezondheid in de uitgaven van de in 1946 uit te voeren werken.

3. *Hoofdrifool in de Woluwe-vallei.*

Aangevraagd krediet : 12.000.000 frank.

Dit hoofdrifool is bestemd om het afvalwater van het bekken van de Woluwe op te vangen en in de Zenne uit te storten. Al de riolen der gemeente gelegen langsheen den waterloop zullen er in uitmonden. Dit werk is van bijzonder hygiënisch belang.

Dit krediet vertegenwoordigt een nieuw gedeelte van het subsidie dat aan de « Intercommunale Maatschappij voor de sanering en de inrichting van de Woluwe-vallei » zal verleend worden voor de uitgevoerde en nog uit te voeren werken.

4. *Werken uit te voeren door de « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar Gent, van het water van het Haine-*

d'assurer l'alimentation en eau potable du littoral et de la région Nord des deux Flandres (7^e tranche).

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

Ces travaux ont pour but d'amener vers Gand les eaux captées dans le crétacé du bassin de la Haine et destinées à l'approvisionnement en eau potable de toute la région Nord des deux Flandres et des communes du littoral depuis Westende jusque Knokke. Les travaux de renforcement présentent un intérêt primordial au point de vue de l'hygiène des populations de ces régions qui sont totalement privées d'eau potable.

Ce crédit constitue une tranche supplémentaire du subsidie à allouer à la « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling », pour l'exécution de ces travaux, du fait des majorations dues aux circonstances de guerre.

Art. 8. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publiques.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à permettre l'allocation des compléments de subventions indispensables pour que puissent être liquidés en entier un certain nombre de subsides promis antérieurement pour les travaux ordinaires de distributions d'eau, d'égouts, de stations d'épuration, etc., pour la création d'établissements d'éducation physique et des sports (notamment stades, plaines de jeux, bassins de natation, centres de santé, salles de gymnastique), pour les constructions hospitalières de médecine et d'hygiène, instituts et musées d'hygiène sociale et la construction d'habitations pour vieux ménages. En outre, les subsides alloués à l'intervention du Service d'Épuration des eaux usées sont également prélevés à charge de ce crédit.

Art. 9. — *Intervention du Ministère de la Santé publique en faveur de l'éducation physique, des sports et des œuvres de plein air.*

Crédit demandé : 150,000,000 de francs.

La portée de l'intervention du Département, tant en matière de création de parcs de délassement, qu'en matière d'intervention pour la remise en état et la création de plaines de jeux, etc., paraît suffisamment établie par le texte de l'article en question. A noter qu'il s'agit, dans ce cas, de travaux nouveaux dont l'adjudication sera approuvée en 1946. Les subventions dues pour le même objet, en raison d'engagements antérieurs au Département, seront liquidées à la charge du crédit précédent visant les subsides pour travaux ordinaires (cfr. art. 8).

gebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van de kust en van het Noordelijke gedeelte van de beide Vlaanders (7^e snede).

Aangevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Deze werken hebben ten doel het water gewonnen in de krijtlaag van het Haine-bekken en bestemd om geheel het Noordelijk gedeelte van de beide Vlaanders en de kustgemeenten van Westende tot Knokke, van drinkbaar water te voorzien, naar Gent te voeren. De versterkingswerken zijn van het grootste belang, uit oogpunt van de hygiëne der bevolking van deze streken, die over hoegenaamd geen drinkbaar water beschikt.

Dit krediet vertegenwoordigt een bijkomend gedeelte van het subsidie dat aan de « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling » zal verleend worden voor de uitvoering dezer werken, uit hoofde van de aan de oorlogsomstandigheden te wijten vermeerderingen.

Art. 8. — *Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

Aangevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verlenen van bijkomende onontbeerlijke toelagen met het oog op de vereffening in hun geheel van een zeker aantal vroeger toegezegde subsidiën voor de gewone werken van watervoorziening, rioleeringen, zuiveringsstations, enz., voor het oprichten van instellingen van lichamelijke opvoeding en sport (o.m. stadions, speelpleinen, zwembassins, gezondheidscentra, turnzalen), voor geneeskundige of hygiënische verplegingsgestichten, instituten en musea voor sociale hygiëne, en het bouwen van woningen voor bejaarde echtparen. Daarenboven worden de door tusschenkomst van den Dienst voor de Zuivering van afvalwateren toegekende subsidiën ten bezware van dit krediet aangerekend.

Art. 9. — *Tusschenkomst van het Ministerie van Volksgezondheid ten voordeele van de lichamelijke opvoeding, de sport en de openluchtspelen.*

Aangevraagd krediet : 150,000,000 frank.

De beteekenis der tusschenkomst van het Departement, zoo inzake de inrichting van ontspanningsparken als inzake de tusschenkomst met het oog op de wederinrichting en het aanleggen van speelpleinen, enz. blijkt voldoende uit den tekst van het onderwerpelijk artikel. Op te merken valt dat het hier gaat om nieuwe werken, waarvan de aanbesteding in 1946 wordt goedgekeurd. De desaan gaande verschuldigde toelagen wegens vroeger door het Departement aangegane verplichtingen, worden vereffend ten bezware van het vorig krediet betreffende de toelagen voor gewone werken (zie art. 8).

Art. 10. — *Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade. (Travaux, équipements, fournitures diverses, honoraires, salaires, etc.)*

Crédit demandé : 5,880,000 francs.

Les travaux d'aménagement de la plage intérieure d'Hofstade, arrêtés en raison des événements de 1940, seront repris bientôt. Ils comportent notamment l'établissement de terrains de tennis et de jeux, d'un atelier et d'une remise-magasin, d'un bassin de désablage ainsi que divers travaux de voirie.

Art. 11. — *Travaux d'épuration d'eaux.*

Crédit demandé : 700,000 francs.

Le crédit est destiné à permettre :

1° L'acquisition des appareils, accessoires et produits nécessaires à des études sur l'épuration des eaux;

2° La construction et l'exploitation d'une station d'essai pour la mise au point des procédés d'épuration d'eaux usées des industries du lait.

Cette station servira ultérieurement de modèle pour d'autres stations d'épuration d'eaux de laiterie à établir dans le pays par des particuliers. Une partie de la dépense sera récupérée lors de la cession de la station, après la fin des essais.

Art. 13. — *Allocation ou Fonds spécial créé par l'arrêté du 13 décembre 1945, pris en exécution de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, en vue du paiement :*

a) des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs contractant un prêt pour l'achat ou la construction d'une habitation;

b) des garanties de bonne fin consenties par l'Etat en faveur des sociétés de crédit intervenantes.

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

L'appât d'une forte réduction du taux d'intérêt et surtout le fait de pouvoir emprunter la totalité de la valeur de l'immeuble, sont incontestablement de nature à inciter la majorité des ouvriers mineurs à devenir propriétaire.

D'autre part, l'accession à la propriété ne pourra se manifester en 1946 que sous forme d'achat, la construction étant pratiquement exclue.

Dans ces conditions, on peut estimer pouvoir ramener à 5.000 la prévision du nombre de demandeurs qui, en temps ordinaire, eût été fixée à 10.000.

Sur la base d'une intervention moyenne de 2,000

Art. 10. — *Geschiedmaking van het binnenstrand van Hofstade. (Werken, uitrusting, diverse benooidigheden, honoraria, loonen, enz.)*

Aangevraagd krediet : 5,880,000 frank.

De werken tot geschiedmaking van het binnenstrand van Hofstade, die om reden van de gebeurtenissen van 1940 werden stilgelegd, worden weldra hervat. Zij bestaan o. a. uit het aanleggen van tennis- en speelpleinen, van een werkplaats en van een bergplaats-magazijn, van een ontzandingskom, alsmede allerhande wegenwerken.

Art. 11. — *Werken voor waterzuivering.*

Aangevraagd krediet : 700,000 frank.

Het krediet is bestemd :

1° Voor den aankoop van toestellen, onderdeelen en producten noodig voor studiën betreffende de waterzuivering;

2° Voor het bouwen en de exploitatie van een proefstation met het oog op het tot stand brengen van de procédés tot zuivering van de afvalwateren der melkbedrijven.

Dit station dient later als model voor andere in het land door particulieren op te richten zuiveringsstations voor melkerijafvalwateren. Een gedeelte der uitgave wordt teruggewonnen bij het afstaan van het station, na het einde der proeven.

Art. 13. — *Tegemoetkoming aan het Speciaal Fonds, ingesteld door het besluit van den Regent dd. 13 December 1945 genomen in uitvoering van de besluitwet dd. 14 April 1945, met de oog op de betaling :*

a) van de teruggave van de interesten, toegestaan aan de mijnwerkers die een leening aangaan voor een aankoop of het bouwen van een woning;

b) van den waarborg van goed verloop door den Staat verleend ten voordeele van de tusschenkomende kredietvennootschappen.

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Het vooruitzicht op een aanzienlijke vermindering van den rentevoet en vooral het feit de totale waarde van de woning te kunnen ontleenen, zetten ontegensprekelijk het meerendeel van de mijnwerkers aan om eigenaar te worden.

Aanderdeels kan de verkrijging van het eigendom in 1946 slechts gebeuren bij wijze van de aankoop, daar het bouwen practisch uitgesloten is.

Onder die voorwaarden mag het voorziene aantal aanvragen, dat in gewonen tijd op 10.000 zou zijn vastgesteld, volgens raming op 5.000 worden teruggebracht.

Op grond van een gemiddelde tusschenkomst van

francs par bénéficiaire (2 % de 100,000 francs). le crédit nécessaire doit donc s'élever à 10,000,000 de francs.

Art. 14. — *Subside à fonds perdus à la Société Nationale des Habitations à bon marché, en vue de couvrir ses dépenses autres que celles prélevées sur son quatrième emprunt, relatives au chantier d'expériences à ouvrir à Woluwe-Saint-Pierre.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

La Société Nationale d'Habitations à bon marché se propose de faire construire quelques maisons sur un terrain situé à Woluwé-Saint-Pierre, en vue d'expérimenter certaines méthodes nouvelles de construction. Les dépenses ordinaires seront prélevées, comme de coutume, sur les crédits du 4^e emprunt de la Société Nationale et portées au débit de la Société locale de construction.

Quant aux dépenses extraordinaires (surveillance spéciale, frais des essais des matériaux, etc.) elles seront supportées par la Société Nationale et couvertes par le subside mis à la charge du budget du Département de la Santé publique.

Art. 15. — *Avance pour couvrir les frais d'organisation des élections des premiers conseils provinciaux de l'Ordre des Médecins (arrêté royal du 23 mai 1939, modifié par arrêté du Régent du 13 juillet 1945).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

De telles élections devaient avoir lieu en 1940. Elles seront organisées au début de 1946. Les frais seront couverts par des fonds dont l'Etat fera avance. La récupération de ceux-ci se fera ultérieurement, en recette extraordinaire au bénéfice du Trésor, à la charge de l'Ordre des Médecins.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Art. 16. — *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux : construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux et aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Construction et transformation de tours d'incendie, abris, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux.*

Crédit demandé : 6,440,000 francs.

Le crédit est jugé absolument nécessaire. Les tra-

2,000 frank per begunstigde (2 t. h. van 100,000 frank) moet het vereischte krediet dus 10.000.000 frank bedragen.

Art. 14 — *Definitief verleende subsidie aan de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken, met het oog op het dekken van hare andere onkosten dan diegene die op haar vierde leening worden afgenomen, betreffende een te Sint-Pieters-Woluwe te openen proefworf.*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen heeft het voornemen op een te Sint-Pieters-Woluwe gelegen terrein enkele huizen te laten bouwen, met het oog op het beproeven van sommige nieuwe bouwmethodes. De gewone uitgaven worden als naar gewoonte op de kredieten van de 4^e leening afgenomen en op het debet van de plaatselijke bouwmaatschappij gebracht.

De buitengewone uitgaven (speciaal toezicht, kosten voor het beproeven van materiaal, enz.) worden anderzijds gedragen door de Nationale Maatschappij en gedekt door het ten bezware van de begroting van het Departement van Volksgezondheid geleigde subsidie.

Art. 15. — *Voorschot tot het dekken van de koste in verband met het inrichten van verkiezingen voor de eerste provinciale Raden van de Orde der Geneesheeren (Koninklijk besluit dd. 23 Mei 1939, gewijzigd bij besluit van den Regent dd. 13 Juli 1945).*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Zulke verkiezingen moesten in 1940 plaats gehad hebben. Zij zullen begin 1946 ingericht worden. De kosten zullen gedekt worden door middel van door den Staat voorgeschoten fondsen. De terugvordering er van ten laste van de Orde der Geneesheeren zal nadien geschieden, in buitengewone ontvangst ten bate van de Schatkist.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

Art. 16. — *Domeinbosschen, duinen en braakgronden : aanleg, verbreeding en herstelling van allerlei boschweegen. — Bouwen van brugges en duikers, enz. — Aanleg van houtwerken en ladingkaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden of uitgeputte gronden, van beboschte venen, opene plaatsen en duinen. — Bouwen en wijziging van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Vischeeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken.*

Aangevraagd krediet : 6,440,000 frank.

Het krediet is volstrekt noodzakelijk geacht. De

vaux visés sont essentiellement productifs et certains d'entre eux, comme les améliorations de voies de vidange, ont une répercussion sensible et immédiate sur le prix de vente des coupes. Ils occupent beaucoup de main-d'œuvre et enrichissent le patrimoine de la Nation. Le crédit prévu se limite au strict nécessaire, parce qu'il ne sera pas possible d'avoir des matériaux à discrétion et de pousser à fond les travaux de restauration, notamment pour la région Eupen-Malmédy. Depuis 1940, les forêts domaniales ont été mises à contribution d'une façon extraordinaire, et l'entretien a été réduit au minimum. D'autre part, il y a une hausse très sensible des salaires et du prix des matières premières.

Art. 17. — *Acquisition. — Service provincial des Eaux et Forêts. Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat; notamment les forêts domaniales ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Crédit jugé nécessaire pour les besoins de l'exercice 1946.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Art. 40. — *Contribution à l'érection ou à l'outillage des laboratoires et des stations d'essais, de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage, etc.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Crédit destiné à permettre à la Direction technique des Poids et Mesures d'intervenir dans des recherches dont le caractère et la technique sont de son ressort.

Il s'agit en premier lieu d'une intervention en faveur du Laboratoire de Thermométrie et du Laboratoire central d'Electricité.

Art. 41. — *Banc d'épreuves des armes à feu à Liège. Prêts à consentir par l'Etat à concurrence des besoins financiers constatés.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Afin de permettre au banc d'épreuves des armes à feu d'assurer son fonctionnement, il est nécessaire

bedoelde werken zijn uiteraard productief en sommige, zooals de verbeteringswerken aan de afvoerwegen, hebben een merkelijken en rechtstreekschen terugslag op den verkoopprijs der kappen. Zij vereischen veel handenarbeid en verrijken het patrimonium van het Land. Het voorzien krediet beperkt zich tot het noodzakelijke, omdat het niet mogelijk is thans materiaal naar believen te vinden en de herstellingswerken tot het uiterste door te drijven, namelijk wat betreft de streek Eupen-Malmédy. Sedert 1940, werden de domeinbosschen op een uitzonderlijke wijze belast en de onderhoudswerken tot een minimum herleid. Anderzijds werd een zeer merkelijke stijging der loonen en van den prijs der grondstoffen waargenomen.

Art. 17. — *Aankopen. — Provinciedienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en braakgronden. — Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wensche-lijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. — Aandeel van den Staat in de interesten en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.*

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Krediet noodig geacht voor de behoeften over het dienstjaar 1946.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Art. 40. — *Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor specificering, opmeting, waarmerking, calibreering, enz.*

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Krediet bestemd om aan de Technische Directie voor Maten en Gewichten toe te laten tusschen te komen in de opzoekingen waarvan den aard en de techniek onder hare bevoegdheid vallen.

Het gaat allereerst om een tusschenkomst ten voordeele van het Laboratorium voor Thermometrie en het Centraal Laboratorium voor Electriciteit.

Art. 41. — *Proefbank van vuurwapens te Luik. Leening toe te staan door den Staat ten beloope van de vastgestelde geldelijke noodwendigheden.*

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Ten einde aan de proefbank van vuurwapens toe te laten zijn werking te verzekeren, is het noodig

de lui consentir un nouveau prêt sans intérêt et à échéance indéterminée. Les circonstances actuelles permettent d'escompter une certaine reprise d'activité.

Art. 42. — *Fonds spécial de nature éventuellement récupérable à mettre à la disposition de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat pour la doter des moyens financiers nécessaires à assurer son autonomie financière.*

Crédit demandé : 15,000,000 de francs.

Par suite des circonstances spéciales résultant de la guerre, la Régie des Services frigorifiques ne pourra entreprendre les travaux pour lesquels un crédit de 15,000,000 de francs a été inscrit au budget extraordinaire pour l'exercice 1945. C'est pourquoi la Régie des Services frigorifiques a demandé de réinscrire ce crédit en 1946.

Art. 43. — *Avance à titre de fonds de roulement et de couverture du solde éventuel d'exercices passifs résultant de l'exécution de la mission confiée à l'Office de Récupération économique (O.R.E.).*

Crédit demandé : 12,125,000 francs.

L'article 19 de l'arrêté-loi du 16 novembre 1944 (*Moniteur* du 22 novembre 1944) portant création de l'Office de Récupération économique, prévoit qu'un crédit sera inscrit au budget du Ministère des Affaires économiques pour être mis à la disposition de l'Office. Par suite des circonstances actuelles (hausse du coût de la vie, augmentation des traitements, etc.) le montant du crédit à inscrire a été porté à 12 millions 125,000 francs contre 7,000,000 de francs en 1945.

MINISTERE DES FINANCES

Art. 44. — *Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs.*

Crédit demandé : 250,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'achat de machines en vue de la modernisation des services de la Trésorerie.

Art. 45. — *Ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Au cours de l'année 1946, l'Administration devra vraisemblablement procéder à l'installation de plusieurs de ses services dans de nouveaux locaux. A

haar een nieuwe leening zonder interest en op onbepaald termijn toe te staan. De huidige omstandigheden laten toe een zekere activiteitsherneming te voorzien.

Art. 42. — *Speciaal, eventueel terugvoerbaar fonds, ter beschikking te stellen van de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten, om haar de geldelijke middelen te verschaffen noodig tot het verzekeren van hare financiële zelfstandigheid.*

Aangevraagd krediet : 15,000,000 frank.

Ten gevolge van de speciale uit den oorlog voortvloeiende omstandigheden zal de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten de werken voor dewelke een krediet van 15,000,000 frank is ingeschreven geworden op de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1945, niet kunnen uitvoeren. Derhalve heeft de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten gevraagd dit krediet in 1946 terug in te schrijven.

Art. 43. — *Voorschot als bedrijfskapitaal en tot dekking van het eventueel saldo van passieve dienstjaren, voortspruitende uit de uitvoering der opdracht toevertrouwd aan den Dienst voor Economische Recuperatie.*

Aangevraagd krediet : 12,125,000 frank.

Het artikel 19 van de besluitwet van 16 November 1944 (*Staatsblad* van 22 November 1944) houdende oprichting van den Dienst voor Economische Recuperatie, voorziet dat een krediet op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken zal ingeschreven worden om ter beschikking te worden gesteld van dezen Dienst. Ingevolge de huidige omstandigheden (verhoging van de levensduurte, verhoging van de wedden, enz.) werd het bedrag van dit krediet op 12,125,000 frank gebracht tegen 7,000,000 frank in 1945.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Art. 44. — *Aankoop van machines en van andere voorwerpen met het oog op de moderniseering van de uitrusting der bestuurdiensten.*

Aangevraagd krediet : 250,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot aankoop van machines met het oog op de moderniseering van de diensten van de Thesaurie.

Art. 45. — *Meubilering van lokalen voor de diensten afhangende van het Bestuur der Registratie en Domeinen.*

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

In den loop van het jaar 1946 zal het Bestuur waarschijnlijk moeten overgaan tot het onderbrengen van verscheidene zijner diensten in nieuwe lokalen.

cette occasion il conviendra de renouveler, ou tout au moins de compléter, leur ameublement. Un crédit minimum de 500,000 francs est nécessaire à cet effet.

Art. 46. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête : frais de toute nature et accessoires.*

Crédit demandé : 95,000 francs.

Ce crédit est contrebalancé par une recette de 95,000 francs portée aux recettes extraordinaires.

Art. 47. — *Ameublement des locaux des Services des Contributions directes.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre à l'Administration de continuer l'ameublement rationnel de nombreux Offices des Contributions dont l'installation, bien qu'ayant été sensiblement améliorée au cours des dernières années, doit encore être complétée. D'autre part, certains immeubles qui seront mis prochainement à la disposition de l'Administration ainsi que de nombreux offices sinistrés doivent être pourvus du mobilier nécessaire.

Par ailleurs :

1° La réorganisation des directions des contributions, actuellement en cours, exige l'acquisition de nouveau mobilier;

2° De très nombreux agents nouveaux devront être recrutés pour la mise en application des nouvelles lois fiscales, d'où nécessité d'acquérir du mobilier nouveau.

Enfin, l'Administration a décidé, eu égard aux circonstances difficiles actuelles, de fournir provisoirement, et à titre de prêt, certains meubles de bureau aux fonctionnaires nouvellement nommés qui ne sont pas installés dans un office.

Art. 48. — *Acquisition de machines pour assurer la mécanisation des écritures dans les Offices des Contributions directes.*

Crédit demandé : 7,500,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour continuer l'équipement en machines des bureaux de mécanisation, dont l'activité augmente d'année en année, ainsi que des Offices des Contributions nouvellement créés ou réorganisés.

Au surplus, l'Administration des Contributions doit procéder au remplacement des machines qui ont

Te dier gelegenheid zal het passen hun meubileering te vernieuwen of toch ten minste aan te vullen. Daartoe is een minimumkrediet van 500,000 frank noodig.

Art. 46. — *Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek : kosten van allen aard en benodigdheden.*

Aangevraagd krediet : 95,000 frank.

Dit krediet vindt zijn tegenhanger in een ontvangst van 95,000 frank gebracht onder de buitengewone ontvangsten.

Art. 47. — *Meubilerie van de lokalen der Diensten van de Directe Belastingen.*

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Dit krediet is noodzakelijk om het de Administratie mogelijk te maken de rationeele meubilerie van de talrijke Diensten der Belastingen voort te zetten, waarvan de inrichting, alhoewel zij in den loop der laatste jaren merkkelijk werd verbeterd, nog dient aangevuld. Anderzijds moeten sommige gebouwen welke cerlang ter beschikking van de Administratie zullen worden gesteld, zoomede talrijke gesinistreeerde diensten, van het noodige meubilair worden voorzien.

Anderzijds :

1° Eischt de thans aan den gang zijnde herinrichting van de Besturen der Belastingen, het aankopen van nieuw meubilair;

2° Talrijke nieuwe ambtenaren en beambten zullen voor de toepassing van de nieuwe belastingwetten moeten worden aangeworven, vandaar de noodzakelijkheid van aanschaffing van nieuw meubilair.

Ten slotte heeft de Administratie besloten, uit aanmerking van de huidige moeilijke omstandigheden, voorloopig sommige kantoormeubelen te leenen aan de pas benoemde ambtenaren die niet in een kantoor zijn gevestigd.

Art. 48. — *Aankoop van machines voor de mechanisatie der schrifturen in de Kantoren der Directe Belastingen.*

Aangevraagd krediet : 7,500,000 frank.

Dit krediet is noodzakelijk om de uitrusting in machines te kunnen voortzetten van de mechanisatiekantoren, waarvan de bedrijvigheid van jaar tot jaar toeneemt, zoomede van de nieuw ingerichte of wederingerichte belastingkantoren.

Daarenboven moet het Bestuur der Belastingen voorzien in de vervanging der machines welke in de

été détruites dans les offices sinistrés et au renouvellement des machines mises hors d'usage par suite de l'emploi intensif auquel elles ont été soumises depuis 1938.

Art. 49. — *Administration du Cadastre dans les provinces. — Achat, placement et entretien de bornes et de repères pour les travaux de triangulation et de polygonation. — Dépenses de personnel, de matériel, etc. relatives à ces travaux.*

Crédit demandé : 300,000 francs.

Ce crédit est demandé en vue de l'achat, du placement et de l'entretien des bornes et repères nécessaires au bornage des propriétés publiques lors des travaux de triangulation et de polygonation exécutés par le Service spécial des Levers et Plans généraux créé à l'Administration du Cadastre par arrêté royal du 8 juillet 1937.

Art. 50. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Le crédit demandé a été établi suivant les prévisions de la Société Nationale.

Art. 51. — *Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi, à concurrence des 6/48 de la Dette publique de ces territoires sous mandat (Convention du 15 octobre 1932).*

Crédit demandé : 157,000 francs.

Le crédit sollicité est basé sur les prévisions du Département des Colonies concernant la charge totale de la Dette publique des territoires sous mandat.

Art. 52. — *Fonds à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120), avance à faire à la Ligue Nationale du Coin de terre, etc.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Le crédit demandé a été établi suivant les prévisions de la Société Nationale.

gesinistreeerde kantoren werden verwoest en in de hernieuwing der machines welke buiten gebruik zijn geraakt door het intensief gebruik dat er sedert 1938 van gemaakt werd.

Art. 49. — *Bestuur van het Kadaster in de provinciën. — Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeksmeting en groote opmetingen. — Uitgaven voor personeel, materieel, enz. in verband met deze werken.*

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet is gevraagd tot den aankoop, het plaatsen en onderhouden van grenspalen en aanwijzers noodig tot de afpaling van het publiek domein bij de werken voor driehoeksmeting en groote opmetingen uit te voeren door den Specialen Dienst voor Algemeene Opmetingen en Plans ingericht bij het Bestuur van het Kadaster bij koninklijk besluit van 8 Juli 1937.

Art. 50. — *Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919).*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Het krediet werd vastgesteld volgens de vooruitzichten der Nationale Maatschappij.

Art. 51. — *Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van de 6/48 van den last der Openbare Schuld van deze mandaatgebieden (Overeenkomst van 15 October 1932).*

Aangevraagd krediet : 157,000 frank.

Het aangevraagd krediet steunt op de ramingen van het Departement van Koloniën, betreffende den totalen last van de Openbare Schuld der onder mandaat liggende gebieden.

Art. 52. — *Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120), voorschotten toe te staan aan het Nationaal Verbond van het Werk van den Akker, enz.*

Aangevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Het krediet werd vastgesteld volgens de vooruitzichten van de Nationale Maatschappij.

Art. 53. — *Fonds de premier établissement à mettre à la disposition de l'Office central de Crédit hypothécaire, pour lui permettre d'organiser ses services et de faire face aux premières opérations (art. 24 de l'arrêté royal du 7 janvier 1936, n° 226).*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Le crédit demandé a été établi suivant les prévisions de l'Office.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Art. 54. — *Jonction Nord-Midi.
Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935.*

Crédit demandé : 75,000,000 de francs.

La loi du 11 juillet 1935 met à la disposition du Ministère des Communications un crédit global de 400,000,000 de francs en vue de l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.

Cette somme s'étant avérée insuffisante, autorisation a été demandée, à la faveur de la loi du budget extraordinaire de 1940, de la porter à 893,000,000 de francs.

Il a été alloué sur ce crédit global les tranches suivantes :

Exercices 1935 à 1944	fr. 647,000,000
Exercice 1945.	75,000,000

Soit au total. . . fr. 722,000,000

Le crédit de 75,000,000 de francs, sollicité pour 1946, est destiné à couvrir les dépenses résultant des travaux à exécuter au cours de la dite année.

Art. 55. — *Divers travaux exécutés ou à exécuter par la S.N.C.B. pour compte de l'Etat (y compris, le cas échéant, des créances se rapportant à des exercices antérieurs).*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Le crédit est nécessaire au paiement de travaux décidés avant la création de la S.N.C.B. et éventuellement à l'apurement de créances résultant de différends pendant devant les tribunaux ainsi que des créances se rapportant aux exercices antérieurs.

Art. 56. — *Suppression des passages à niveau en vue de l'électrification de la « Petite Etoile ».*

Crédit demandé : 36,000,000 de francs.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses à résulter de l'exécution de travaux en vue de la suppression des passages à niveau de la ligne Bruxelles-Midi-Charleroi.

Art. 53. — *Fonds van eerste oprichting ter beschikking van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet te stellen om het de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en de voor de eerste verrichtingen noodige middelen te verschaffen (art. 24 van het koninklijk besluit van 7 Januari 1936, n° 226).*

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Het krediet werd vastgesteld volgens de vooruitzichten van het Bureau.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

Art. 54. — *Noord-Zuidverbinding.
Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935.*

Aangevraagd krediet : 75,000,000 frank.

De wet van 11 Juli 1935 stelt ter beschikking van den Minister van Verkeerswezen een globaal krediet van 400,000,000 frank voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding.

Daar deze som onvoldoende bleek, werd bij de wet houdende buitengewone begroting voor 1940, toelating gevraagd ze te brengen op 893,000,000 frank.

Op dit globaal krediet werden hiernavolgende schijven toegekend :

Dienstjaren 1935 tot 1944	fr. 647,000,000
Dienstjaar 1945	75,000,000

Totaal. . . fr. 722,000,000

Het krediet van 75,000,000 frank aangevraagd voor 1946, is bestemd om de uitgaven te dekken, die voortspuiten uit de gedurende dit jaar uit te voeren werken.

Art. 55. — *Diverse werken uitgevoerd of uit te voeren door de N.M.B.S. voor rekening van den Staat (waaronder, desvoorkomend, schuldvorderingen betrekking hebbende op vroegere dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is noodig voor de betaling van de uitgaven voor werken tot dewelke vóór de oprichting van de N.M.B.S. beslist werd en eventueel voor de aanzuivering van schuldvorderingen voortspruitend uit geschillen bij de rechtbanken ahang gemaakt, alsook van de schuldvorderingen der vorige dienstjaren.

Art. 56. — *Afschaffing van overwegen met het oog op de electrificatie van de « Petite Etoile ».*

Aangevraagd krediet : 36,000,000 frank.

Het krediet is bestemd voor de dekking der uitgaven die zullen voortvloeden uit de uit te voeren werken met het oog op de afschaffing van overwegen op de lijn Brussel-Zuid-Charleroi.

Art. 57. — *Aéronautique : acquisition de terrains et extension des installations (2^e tranche).*

Crédit demandé : 200,000,000 de francs.

Le programme établi en 1938 en vue de l'aménagement des plaines d'aviation de Bruxelles (Melsbroeck) et Ostende (Raversijde) et d'autres aérodromes en Belgique, de l'acquisition de terrains et de matériel, et des travaux à exécuter, n'a pu être réalisé à cause des circonstances de ces dernières années.

Ces circonstances ont, en outre, conduit à la nécessité de réétudier tout le problème des aérodromes belges, les Allemands ayant construit en Belgique nombre de bases aériennes dont certaines conviendront mieux pour l'aéronautique civile d'après guerre que les anciens aérodromes de 1940.

Il en est ainsi pour l'aérodrome de Melsbroeck près Bruxelles, qui est devenu le grand aéroport central et est destiné à remplacer à l'avenir le terrain de Haren, trop petit pour être utilisé par les avions quadrimoteurs long courrier.

L'acquisition de terrains et les premiers travaux d'aménagement de ces nouvelles installations civiles coûteront une somme évaluée à environ 400 millions de francs.

Les crédits nécessaires pour 1946 sont à évaluer à 200,000,000 de francs.

Art. 58. — *Postes : Mobilier, matériel et travaux.*

Crédit demandé : 43,500,000 francs.

a) Divers locaux : mobilier et matériel et extension	fr. 1,500,000
b) Office des Chèques postaux : matériel et extension	3,300,000
c) Office des Chèques postaux : Ameublement du nouveau local . .	10,000,000
Appareils mécaniques, machines comptables et machines à écrire et extension	5,700,000
d) <i>Leuven 2</i> : Construction d'un nouveau local	5,500,000
e) <i>Mechelen 2</i> : Construction d'un nouveau local	3,000,000
f) <i>Libramont</i> : Construction d'un nouveau local	1,500,000
g) <i>Spa</i> : Construction d'un nouveau local	2,000,000
h) <i>Bruxelles-Midi</i> : Nouveau bureau des recettes et nouveau bureau de tri (conséquence des travaux de la Jonction Nord-Midi)	5,000,000

Art. 57. — *Luchtvaart : aankoop van gronden en uitbreiding der inrichtingen (2^e schijf).*

Aangevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Het programma dat in 1938 werd opgesteld met het oog op de inrichting van de vliegvelden van Brussel (Melsbroeck), Oostende (Raversijde) en andere, op den aankoop van gronden en materieel, en op de uitvoering van werken, kon niet verwezenlijkt worden wegens de omstandigheden dezer laatste jaren.

Deze omstandigheden hebben tevens geleid tot de noodzakelijkheid het vraagstuk der Belgische vliegvelden opnieuw ter studie te nemen, daar de Duitschers talrijke luchtbases in België hebben opgericht waarvan er sommige, beter dan de in 1940 bestaande vliegvelden, zullen geschikt zijn voor de naoorlogse burgerlijke luchtvaart.

Dit geldt voor het vliegveld van Melsbroeck bij Brussel, dat een groote centrale luchthaven is geworden en dat in de toekomst aangewezen is tot de vervanging van het vliegveld van Haren, te klein voor de benutting van viermotorige lange afstands toestellen.

De aankoop van gronden en de eerste werken voor de inrichting dezer nieuwe burgerlijke installaties zullen een uitgave vergen waarvan het bedrag wordt geraamd op ongeveer 400,000,000 frank.

De kredieten noodig voor 1946 zijn te ramen op 200,000,000 frank.

Art. 58. — *Posterijen : Mobilair, materieel en werken.*

Aangevraagd krediet : 43,500,000 frank.

a) Diverse lokalen : Mobilair, materieel en uitbreiding	fr. 1,500,000
b) Bestuur der Postchecks : Materieel en uitbreiding	3,300,000
c) Bestuur der Postchecks : Meubelen van het nieuw lokaal . .	10,000,000
Mechanische werktuigen, reken- en schrijfmachines en uitbreiding . . .	5,700,000
d) <i>Leuven 2</i> : Aanbouw van een nieuw lokaal	5,500,000
e) <i>Mechelen 2</i> : Aanbouw van een nieuw lokaal	3,000,000
f) <i>Libramont</i> : Aanbouw van een nieuw lokaal	1,500,000
g) <i>Spa</i> : Aanbouw van een nieuw lokaal	2,000,000
h) <i>Brussel-Zuid</i> : Nieuw kantoor van ontvangsten en sorteerkantoor (gevolg van de werken der Noord-Zuidverbinding)	5,000,000

i) Atelier du Timbre : Modernisation	1,000,000
j) Divers locaux : aménagement intérieur de nouveaux locaux, transformations, améliorations et électrification	5,000,000

Total. . fr. 43,500,000

Art. 59. — *Marine : Equipement de deux centres psychotechniques (2^e tranche).*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

En vue de collaborer à l'œuvre de reconstruction économique, il a été jugé indispensable d'organiser l'orientation professionnelle des marins sur des bases rationnelles.

Cette organisation doit permettre de déceler et de contrôler, par des méthodes psychotechniques, leur aptitude professionnelle. L'étude de ce problème a démontré la nécessité d'ériger deux centres d'orientation professionnelle : un à l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers, l'autre à l'Ecole de Navigation à Ostende.

Les frais de premier établissement sont estimés à 1,100,000 francs.

Une première tranche de 100,000 francs a été demandée pour 1945.

Les dépenses à effectuer au cours de l'année 1946 seraient à couvrir par une deuxième tranche de 1,000,000 de francs.

Quant aux dépenses de fonctionnement (personnel), évaluées à 350,000 francs l'an, elles sont prévues au budget ordinaire.

Art. 60. — *Déplacement de la gare de Bruges : Parachèvement.*

Crédit demandé : 2,400,000 francs.

Première tranche d'un crédit de 3,500,000 francs.

i) Zegeldienst : Moderniseering . . .	1,000,000
j) Diverse lokalen : Inwendige inrichting van nieuwe lokalen, veranderingen, verbeteringen en electrificatie.	5,000,000

Totaal. . fr. 43,500,000

Art. 59. — *Zeewezen : Oprichting van twee psychotechnische centra (2^e gedeelte).*

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Ten einde mede te werken aan den economischen heropbouw werd het noodig geacht de beroepsoriëntatie der zeelieden op rationeele grondslagen te organiseren.

Deze organisatie moet toelaten hun beroepsgechiktheid na te gaan en te controleeren bij middel van psychotechnische methodes.

De studie van dit vraagstuk heeft de noodzakelijkheid bewezen twee centra voor beroepsoriëntteering op te richten : een bij de Hoogere Zeevaartschool te Antwerpen en een bij de Zeevaartschool te Oostende.

De kosten van eersten aanleg worden geraamd op 1,100,000 frank.

Voor 1945 werd een eerste schijf van 100 duizend frank aangevraagd.

De uitgaven te doen in den loop van het jaar 1946 zijn te dekken door een tweede schijf van 1 miljoen frank.

De werkingskosten (uitgaven voor personeel) die ongeveer 350,000 frank per jaar bedragen, zijn ingeschreven op de gewone begrooting.

Art. 60. — *Verplaatsing van het station te Brugge : Voltooiing.*

Aangevraagd krediet : 2,400,000 frank.

Eerste schijf van een krediet van 3,500,000 frank.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des évaluations de recettes.

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

NOTA

tot staving van de begroote ontvangsten.

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS RAMINGEN	
			proposées pour 1946. voorgesteld voor 1946.	adoptées pour 1945. aangenomen voor 1945.
ENREGISTREMENT ET DOMAINES	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat ensuite de poursuites sur saisie exercée à sa requête	95,000	95,000
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines.	10,000,000	10,000,000
	3	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. — Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville (loi du 16 juillet 1927)	446,000	446,000
TRÉSORERIE	"	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925 (Convention du 29 avril 1936)		"
	"	Amortissement d'obligations de compagnies d'armement maritime (<i>pour mémoire</i>)		"
	4	Remboursement au Trésor de l'avance de 1,500,000 francs faite à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des études, à la charge de l'article 14 du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires de 1938	75,000	75,000
	"	Remboursement d'avances consenties pour aide à la construction maritime (<i>pour mémoire</i>).	"	"
	5	Remboursement du coût des matériaux fournis aux sinistrés de Tessenderloo, ainsi que des travaux exécutés pour leur compte	300,000	300,000
		Remboursement d'avances (autres que celles qui sont visées ci-dessus)	1,000,000	500,000
		Recettes diverses	1,500,000	1,200,000
IMPOTS D'ASSAINISSEMENT MONÉTAIRE.				
ENREGISTREMENT ET DOMAINES	8	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) (L'exercice comptable est déterminé : a) pour les paiements effectués par prélèvement sur les avoirs bloqués, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'ordre de virement souscrit par le redevable a été visé par le comptable chargé du recouvrement; b) pour les paiements effectués de toute autre manière, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette.)	18,001,000,000	"
CONTRIBUTIONS DIRECTES	9	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (y compris les recettes d'amendes)		"
	10	Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (y compris les recettes d'amendes)		"
ENREGISTREMENT ET DOMAINES ET CONTRIBUTIONS DIRECTES	11	Intérêts de retard relatifs à la perception des impôts d'assainissement monétaire	300,000,000	"
Total des Recettes extraordinaires. fr.			18,314,416,000	12,616,000
			AUGMENTATION. fr.	

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	besluiten.
en plus. — in meer.	en moins. — in minder.			
		Verkooprij van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	
		Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	2	REGISTRATIE EN DOMEINEN
		Storting door de stad Antwerpen in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tusschen den Belgischen Staat en de stad Antwerpen. -- Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door den Staat ten Noorden van de stad (wet van 16 Juli 1927).	3	
		Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen van de voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 April 1925 (Overeenkomst van 29 April 1936).	"	
		Amortisatie van obligatiën van reederijen (<i>pro memorie</i>)	"	
		Terugbetaling aan de Rijksschaakist van het voorschot van 1,500,000 frank, aan den Bond der Grootte Gezinnen van België toegestaan voor den dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van artikel 14 van de Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor 1938.	4	
		Terugbetaling van voor hulp aan den scheepsbouw toegestane voorschotten (<i>pro memorie</i>).	"	THESAURIE
		Terugbetaling van den prijs van de materialen geleverd aan de geteisterden van Tessenderloo, alsmede van de werken voor hun rekening uitgevoerd.	5	
500,000		Terugbetaling van voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	6	
300,000		Diverse ontvangsten.	7	
		MUNTSANEERINGSBELASTINGEN.		
		Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald : a) voor de betalingen gedaan bij wijze van afnemings op de geblokkeerde gelden, door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk het door den belastingplichtige onderschreven girobevel door den met de invordering belastingen rekenplichtige werd gevisieerd; b) voor de op alle andere wijzen gedane betalingen, door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	8	REGISTRATIE EN DOMEINEN
18,001,000,000		Speciale belasting op de winsten voortvloeiende uit leveringen en prestaties aan den vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	9	
		Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptioneele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	10	DIRECTE BELASTINGEN
300,000,000		Salatigheidsinteressen in verband met de inning van de muntsaneeringsbelastingen.	11	
18,301,800,000		Totaal van de Buitengewone ontvangsten.		
18,301,800,000		VERMEERDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 6. — *Remboursement d'avances*
(autres que celles qui sont visées ci-dessus).

Evaluation basée sur les résultats probables de l'exercice 1945.

Art. 7. — *Recettes diverses.*

Evaluation basée sur les résultats provisoires d'exercices antérieurs.

Art. 8, 9 et 10. — *Impôts d'assainissement monétaire.*

On évalue à 18,000,000,000 de francs le montant global des impôts spéciaux (impôt sur le capital, impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre) qui seront apurés en 1946 au moyen d'obligations de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire. Le montant des paiements à effectuer de toute autre façon est fixé au chiffre symbolique de 1,000,000 de francs.

Art. 11. — *Intérêts de retard relatifs à la perception des impôts d'assainissement monétaire.*

En ce qui concerne l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et l'impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, les intérêts de retard sont exigibles, au taux de 5 %, à partir du 1^{er} janvier 1946, quelle que soit la date de la mise au rôle de la cotisation ou de sa notification au redevable.

Quant aux intérêts de retard relatifs à l'impôt sur le capital, ils sont exigibles, au taux de 5 %, à l'expiration du délai d'un mois à compter de la date de l'envoi de l'avertissement-extrait.

Le produit des intérêts de retard escompté pour 1946 est évalué à 300,000,000 de francs.

Ministère des Travaux Publics.

ROUTES.

Art. 18. — Réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Amélioration. — Travaux et études. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. — Travaux imprévus et réfections extraordinaires.

Crédit demandé : 17,000,000 de francs.

Le programme des travaux les plus urgents est repris dans le tableau ci-dessous :

Amélioration de la route n° 25 entre Rethy et Arendonck;

TOELICHTENDE STAAT

Art. 6. — *Terugbetaling van voorschotten*
(andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).

Raming vastgesteld op de vermoedelijke opbrengsten over het dienstjaar 1945.

Art. 7. — *Diverse ontragingen.*

Raming vastgesteld op de voorloopige uitgaven van voorgaande dienstjaren.

Art. 8, 9 en 10. — *Muntsaneeringsbelastingen.*

Men raamt op 18,000,000,000 frank het globaal bedrag der speciale belastingen (belasting op het kapitaal, speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan den vijand, extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten) die in 1946 zullen aangezuiverd worden door middel van obligatiën der Muntsaneeringsleening. Het bedrag der op alle andere wijze uit te voeren betalingen wordt op het symbolisch cijfer van 1,000,000 frank bepaald.

Art. 11. — *Nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de muntsaneeringsbelastingen.*

De interesten wegens vertraagde betaling in verband met de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan den vijand en met de extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, zijn verschuldigd tegen 5 t. h. met ingang 1 Januari 1946, welke ook de datum weze van de inkohiering van den aanslag of van de kennisgeving er van aan den belastingplichtige.

De interesten in verband met de belasting op het kapitaal zijn eischbaar, tegen 5 t. h., na het verstrijken van een termijn van één maand na den datum van het toezenden van het waarschuwing-uittreksel.

De vermoedelijke opbrengst van de nalatigheidsinteressen wordt geraamd op 300,000,000 frank voor 1946.

Ministerie van Openbare Werken.

WEGEN.

Art. 18. — Herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Verbetering. — Werken en studiën. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. — Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen.

Aangevraagd krediet : 17,000,000 frank.

Het programma der meest dringende werken is aangegeven in een hieronderstaande tabel :

Verbetering van den weg n° 25 tusschen Relie en Arendonk;

de la route Anvers-Wyneghem;
de la route n° 3, de Bruxelles à Liège, entre Hakendover et Boeienhove;
de la route Bruxelles-Charleroi n° 5 à Baisy-Thy;
de la route Diest-Beeringen, à Schaffen;
de la route de Wavre à Grand Rosière, sur le territoire de Perwez et Grand Rosière;
de la route de Courtrai à Harelbeke;
de la route de Thourout à Lichtervelde;
de la route Thielt-Aersele;
de la route Gand-Deinze;
de la route Alost-Erpe;
de la route 22, Charleroi-Mons à Marchienne-au-Pont et Monceau s/Sambre ainsi qu'entre Binche et Mons;
de la route de Bruxelles à Charleroi, dans les traverses de Charleroi, Dampremy, Lodelinsart et Jumet;
de la route Châtelet à Lodelinsart;
de la route Nanur-Bouillon à Ponderôme et Dréhanche.

Art. 19. — Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracé. Contournement de villes. Réalisations des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. Subsidies pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. Construction et réfection d'ouvrages d'art et subsidies pour semblables travaux. Signalisation routière. Adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré; action éducative; subsidies en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsidies aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1946. Travaux à effectuer au moyen de subsidies offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). Suppression de passages à niveau. — Frais d'études. — Frais de réception de personnalités à l'occasion de la visite ou de l'inauguration des travaux. — Divers.

Crédit demandé : 23,000,000 de francs.

Le programme des travaux les plus urgents est repris dans le tableau ci-dessous :

Construction d'un pont au-dessus du chemin de fer pour le Ringlaan, à Turnhout;
Amélioration du Bisschoppenhoflaan, à Deurne;
Contournement de Genappe, par la route Bruxelles-Charleroi;
Construction de 4 ponts sur le Singellaan, à Diest;
Boulevard de grande ceinture à Bruxelles, que l'Etat s'est engagé, par convention, à réaliser;
Revêtement de la chaussée ouest de la Nieuwe Laan, à Bruges (contournement par la route 71);
Suppression du passage à niveau de la rue des Sables, à Courtrai;

van den weg Antwerpen-Wijnegem;
van den weg n° 3 van Brussel naar Luik, tusschen Hakendover en Boeienhove;
van den weg Brussel-Charleroi n° 5 te Baisy-Thy;
van den weg Diest-Beeringen te Schaffen;
van den weg van Waver naar Grand Rosière, op het gebied van Perwez en Grand Rosière;
van den weg van Kortrijk naar Harelbeke;
van den weg van Torhout naar Lichtervelde;
van den weg Tielt-Aarsele;
van den weg Gent-Deinze;
van den weg Aalst-Erpe;
van den weg 22 Charleroi-Bergen, te Marchienne-au-Pont en Monceau s/Sambre en tusschen Binche en Bergen;
van den weg van Brussel naar Charleroi, in de doortochten van Charleroi, Dampremy, Lodelinsart en Jumet;
van den weg van Châtelet naar Lodelinsart;
van den weg Namen-Bouillon te Ponderôme en Dréhanche.

Art. 19. — Aanleg, rechttrekkingen, verbredingen, verbeteringen van Rijkswegen met wijziging van het tracé. Omleiding om de steden. Verwezenlijking van de overeenkomsten verleden met de openbare machten en de particulieren. Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. Subsidien voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. Bouwen en herstellen van kunstwerken en subsidien voor dergelijke werken. Wegsignalisatie. Aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie; subsidien om die opleidingsactie te bevorderen. — Naasting door den Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op geconcessioneerde wegen of bruggen; subsidien aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. Bijkomende uitgaven noodig bevonden gedurende het uitvoeren van werken, waarvan de aannemingen vóór 1946 werden goedgekeurd. Werken uit te voeren door middel van de subsidien, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige begroting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat verschiet de noodige gelden en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schalkist gestort als buitengewone ontvangst). Opheffing van overwegen. — Studiekosten. — Kosten voor ontvangst van personaliteiten bij gelegenheid van bezoek aan of inhuldiging van werken. — Diversen.

Aangevraagd krediet : 23,000,000 frank.

Het programma der meest dringende werken is in navolgende tabel aangegeven :

Bouw van een brug over den spoorweg voor de Ringlaan, te Turnhout;
Verbetering van de Bisschoppenhoflaan, te Deurne;
Omleiding van Genappe langs den weg Brussel-Charleroi;
Bouw van 4 bruggen over de Singellaan, te Diest;
Groote ringlaan te Brussel, voor welker aanleg de Staat zich bij overeenkomst heeft verbonden;
Bekleding van den westelijken rijweg van de Nieuwe Laan, te Brugge (omlegging van den weg 71);
Opheffing van den overweg aan de Zavelstraat, te Kortrijk;

Amélioration de la route 70 sur 5 km de long entre Millekruisse et Loker;
 Amélioration de la route Thielt-Ruisselede;
 Contournement de la commune d'Ardoie par la route Roulers-Pittem;
 Suppression du passage à niveau de Peteghem;
 Amélioration de la route Aalter-Maldegem;
 Dédoulement de la route n° 10 entre Bierstalbrug et Mariakerkebrug;
 Suppression du passage à niveau de Froyennes;
 Achèvement du contournement de Soignies, par la route Bruxelles-Mons;
 Continuation d'un tronçon de la route du Condroz;
 Contournement de Saint-Trond, par la route Bruxelles-Liège;
 Aménagement de la voirie dans la traverse de Florenville;
 Elargissement de la route n° 4 entre Arlon et Martelange;
 Construction des culées du Pont de Sainte-Croix à Namur, sur la nouvelle route de contournement vers Bruxelles;
 Suppression des passages à niveau de Ciney et de Leignon;
 Suppression du passage à niveau des Hauchies, à Marcinelle;
 Création d'un boulevard sur la Sambre remblayée, à Charleroi.

Art. 20. — Acquisition des terrains nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration prévus aux articles 18 et 19 (travaux, conventions, etc.), à la réalisation des auto-rouies, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.

Crédit demandé : 15,000,000 de francs.

Il s'agit des acquisitions nécessaires à la réalisation des programmes esquissés ci-dessus et à l'exécution de certains travaux qui s'imposeront dès 1947.

Art. 21. — Interventions et subsides pour constructions d'égouts, de trottoirs, de filets d'eau, etc.

Crédit demandé : 450,000 francs.

Ce crédit, comme celui des années précédentes, est destiné à l'intervention du Département des Travaux publics dans le coût des travaux de reconstruction d'égouts, etc. résultant de l'exécution de travaux de voirie entrepris par de nombreuses communes.

BÂTIMENTS.

Art. 22. — Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs) y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de terrains et d'immeubles. — Frais d'études.

Crédit demandé : 200,000,000 de francs.

Le programme de construction de bâtiments présenté par les différents départements ministériels ne peut

Verbetering van den weg 70 over een lengte van 5 km, tusschen Millekruisse en Loker;
 Verbetering van den weg Tielt-Ruisselede;
 Omlegging van den weg Roeselare-Pittem om de gemeente Aardoeie;
 Opheffing van den overweg te Petegem;
 Verbetering van den weg Aalter-Maldegem;
 Splitsing van den weg n° 10 tusschen de Bierstalbrug en de Mariakerkebrug;
 Opheffing overweg te Froyennes;
 Voltooiing van de omlegging van den weg Brussel-Bergen, om Zinnik;
 Voortzetting van een wegvak van de « route du Condroz »;
 Omlegging van den weg Brussel-Luik om Sint-Truiden;
 Geschiktmaking van de wegen in den doortocht van Florenville;
 Verbreding van den weg n° 4 tusschen Aarlen en Martelange;
 Bouw van landhoofden voor de brug van Sainte-Croix te Namen over den nieuwen omleidingsweg naar Brussel;
 Opheffing overweg te Ciney en te Leignon;
 Opheffing overweg « des Hauchies », te Marcinelle;
 Aanleg van een laan op de opgehoogde Sambre, te Charleroi.

Art. 20. — Aankoop van de gronden noodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voorzien onder artikels 18 en 19 hierboven (werken, overeenkomsten, enz.) voor het verwezenlijken van autowegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen.

Aangevraagd krediet : 15,000,000 frank.

Het geldt hier de noodige aankopen ter verwezenlijking van de hiervoren aangegeven programma's en ter uitvoering van sommige werken die reeds in 1947 zullen noodzakelijk zijn.

Art. 21. — Bijdragen en subsidiën voor aanleg van riolen, trottoirs, straatgoten, enz.

Aangevraagd krediet : 450,000 frank.

Dit krediet is gelijk de vorige jaren bestemd als bijdrage van het Departement van Openbare Werken in de kosten der werken tot aanleg van riolen, enz. ingevolge het uitvoeren van de wegenwerken die door talrijke gemeenten worden ondernomen.

GEBOUWEN.

Art. 22. — Bouwen of ombouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verscheidene ministerieele departement (hoofdbesturen en buitendiensten), inbegrepen de daaraan verbonden bijzondere diensten, de rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van gronden en gebouwen. — Studiekosten.

Aangevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Het programma van bouwwerken ingediend door de verscheidene ministeriën kan slechts aangevat worden.

qu'être amorcé. D'autre part, il est nécessaire d'achever les travaux en cours et ceux qui ont été statés sur ordre de l'occupant. Les prévisions d'utilisation du crédit pour 1946 sont les suivantes :

Hôpital universitaire de Gand	fr. 30,000,000
Achat de propriétés	25,000,000
Travaux nouveaux et continuation de travaux arrêtés en 1942	145,000,000

Art. 23. — Bibliothèque Albertine. — Aménagement du Mont des Arts et de ses abords. — Bâtiments des archives. — Extension des musées royaux. — Frais d'études. — Expropriations, travaux, etc.

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Crédit semblable à celui de 1945, dans l'hypothèse vraisemblable que des travaux d'importance ne seront pas entrepris en 1946.

Art. 24. — Construction, à Bruxelles, d'une Cité administrative pour les Administrations centrales de l'Etat. — Construction, à Bruxelles et en province, de centres administratifs pour les services extérieurs. — Frais d'études, etc.

Crédit demandé : 100,000 francs.

Crédit suffisant pour payer éventuellement les frais d'études en rapport avec l'objet du crédit.

Art. 25. — Palais du Roi, à Bruxelles. — Parachèvement du 2^e étage de l'aile gauche.

Crédit demandé : 75,000 francs.

Parachèvement de certains travaux.

Art. 26. — Aide aux artistes. — Travaux d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Département des Travaux publics.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

En vue des travaux à effectuer, il est fait appel à des artistes pour la décoration. Le crédit sollicité doit assurer le paiement des primes et des maquettes.

VOIES HYDRAULIQUES.

Art. 27. — Travaux d'amélioration de la côte, des ports et du réseau des voies navigables. — Construction d'ouvrages d'art, etc.

Crédit demandé : 98,000,000 de francs.

Le programme des travaux prévus en 1946 figure au tableau ci-dessous.

Parmi les plus importants il faut citer la création du Ringvaart autour de la ville de Gand, afin d'éviter, chaque hiver, l'inondation de la plupart des caves des maisons de la ville. Les travaux du Ringvaart sont évalués à 500 millions de francs environ, au prix du 10 mai 1940.

Anderdeels is het noodig de aan den gang zijnde werken te voltooien alsook die welke op bevel van den bezetter stopgezet werden. De voorzieningen inzake aanwending van het krediet voor 1946 zijn de volgende :

Academisch Ziekenhuis, te Gent	fr. 30,000,000
Aankoop van eigendommen	25,000,000
Nieuwe werken en voortzetting van in 1942 stilgelegde werken	145,000,000

Art. 23. — Albertijnsche Bibliotheek. — Geschiktmaking van den Kunstberg en omgeving. — Archiefgebouw. — Uitbreiding der koninklijke musea. — Studiekosten. — Onteigeningen, werken, enz.

Aangevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Krediet gelijk aan dat van 1945, in de onderstelling dat in 1946 geen belangrijke werken zullen ondernomen worden.

Art. 24. — Bouwen, te Brussel, van eene Bestuurwijk voor de Hoofdbesturen van den Staat. — Bouwen, te Brussel en in de provinciën, van administratieve centrummen voor de buitendiensten. — Studiekosten, enz.

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Krediet voldoende voor het gebeurlijk betalen van de studiekosten in verhouding tot het voorwerp van het krediet.

Art. 25. — Paleis van den Koning, te Brussel. — Voltooiing van de 2^e verdieping van den linker vleugel.

Aangevraagd krediet : 75,000 frank.

Voltooiing van sommige werken.

Art. 26. — Hulp aan kunstenaars. — Kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Departement van Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Met het oog op het uitvoeren van werken wordt, voor de versiering, beroep gedaan op kunstenaars. Het gevraagd krediet moet dienen voor de betaling van de premies en de « maquettes ».

WATERWEGEN.

Art. 27. — Werken tot verbetering van de kust, de havens en het net der waterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.

Aangevraagd krediet : 98,000,000 frank.

Het programma der in 1946 voorziene werken staat in hieronderstaande tabel beschreven.

Onder de meest belangrijke werken dient aangegeven het graven van de Ringvaart rondom de stad Gent, ten einde te vermijden dat het meerendeel van de kelders der huizen in de stad elken Winter onder water loopen. De werken van de Ringvaart worden geraamd op 500 miljoen frank tegen den prijs van 10 Mei 1940.

Travaux en cours.

<i>Canal de Gand, par Bruges, à Ostende :</i>	
Amélioration entre Aalter et Knesselare . fr.	5,000,000
<i>Canal de Nimy à Blaton :</i>	
Achèvement des 1 ^{re} et 2 ^e sections	10,000,000
<i>Meuse :</i>	
Reconstruction des supports du pont d'Engis et normalisation à Hermalle s/Huy, Clermont et Ehein	2,500,000
<i>Sambre :</i>	
Normalisation entre l'écluse de Malonne Bauce et le pont de Ronet, et entre Franière et Mornimont	7,000,000
Normalisation en aval du nouveau barrage éclusé de Namur et reconstruction du pont de l'Evêché (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 55,000,000 de francs)	14,500,000
<i>Vesdre :</i>	
Barrage d'Eupen (6 ^e tranche d'une dépense évaluée à 300,000,000 de francs)	30,000,000

Travaux nouveaux.

<i>Canal circulaire autour de Gand :</i>	
Coupure Zwijnaarde-Melle . fr.	10,000,000
Jonction Ouest	1,000,000
	11,000,000
(1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 485 millions de francs, au prix de 1940.)	
<i>Canal de Nimy à Blaton :</i>	
Construction des ponts sur la 1 ^{re} et la 2 ^e sections (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	6,000,000
<i>Canal de Charleroi à Bruxelles :</i>	
Amélioration du canal dans les trois premiers biefs sur le versant de la Sambre (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 40 millions de francs, au prix de 1940)	9,500,000
Dépenses diverses et imprévues	2,500,000

Art. 28. — Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques. Paiement des indemnités allouées.

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Il est nécessaire de procéder à l'acquisition de terrains indispensables aux travaux envisagés pour 1946 et 1947.

Art. 29. — Part de l'Etat dans les dépenses résultant, pour la Société Nationale des Chemins de fer belges, de la reconstruction de ponts-rails établis sur les voies navigables, avec des dimensions autres que celles des ouvrages d'art primitifs détruits au cours de la guerre, dans le but d'améliorer la navigation au droit de ceux-ci.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Ce crédit permettra probablement d'acquitter la part du

Werken in uitvoering.

<i>Kanaal van Gent, langs Brugge, naar Oostende :</i>	
Verbetering tusschen Aalter en Knesselare .	5,000,000
<i>Kanaal van Nimy naar Blaton :</i>	
Voltooiing der 1 ^e en 2 ^e secties	10,000,000
<i>Maas :</i>	
Herbouwen der pijlers der brug van Engis en normaliseering te Hermalle s/Huy, Clermont en Ehein	2,500,000
<i>Samber :</i>	
Normaliseering tusschen de sluis van Malonne Bauce en de brug van Ronet, en tusschen Franière en Mornimont	7,000,000
Normaliseering stroomafwaarts van de nieuwe stuwsuis van Namen en herbouwen der brug van « de l'Evêché » (1 ^e schijf eener op 55,000,000 frank geschatte uitgave)	14,500,000
<i>Vesder :</i>	
Sluwdam van Eupen (6 ^e schijf eener op 300,000,000 frank geschatte uitgave)	30,000,000

Nieuwe werken.

<i>Ringvaart rond Gent :</i>	
Doorsnijding Zwijnaarde-Melle .	10,000,000
Wester verbinding	1,000,000
	11,000,000
(1 ^e schijf eener op 485,000,000 frank geschatte uitgave, aan de prijzen van 1940.)	
<i>Kanaal van Nimy naar Blaton :</i>	
Bouwen van de bruggen op de 1 ^e en 2 ^e secties (1 ^e schijf eener op 25,000,000 frank geschatte uitgave)	6,000,000
<i>Kanaal van Charleroi naar Brussel :</i>	
Verbetering van de vaart in de eerste drie panden (kant Samber) (1 ^e schijf eener op 40,000,000 frank geschatte uitgave, aan de prijzen van 1940).	9,500,000
Allerlei en onvoorziene uitgaven	2,500,000

Art. 28. — Aankoop van de voor de waterwerken noodige gronden. Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Het is noodig de gronden aan te kopen die volstrekt noodzakelijk zijn voor de groote werken welke voor 1946 en 1947 in overweging genomen worden.

Art. 29. — Aandeel van den Staat in de uitgaven die voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeien uit het herbouwen van spoorbruggen over de waterwegen met andere afmetingen dan die van de tijdens den oorlog vernielde oorspronkelijke werken, met het doel de scheepvaart aan die bruggen te verbeteren.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Met dit krediet zal vermoedelijk het aandeel van het

Département des Travaux publics dans les travaux effectués par la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Art. 30. — Amélioration et extension, à l'occasion des réparations de dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant d'administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

L'article 40 du budget ordinaire prévoit la prise en charge par l'Etat des frais de réparation de dommages causés aux ports et aux voies navigables dépendant d'administrations publiques subordonnées; toutefois, dans de nombreux cas, cette réparation ne pourra se borner au rétablissement de la situation antérieure aux dommages. L'amélioration et l'extension des installations présentent, pour le pays, un intérêt certain et cette considération justifie une large intervention de l'Etat dans ces dépenses.

TRAVAUX COMMUNAUX.

Art. 31. — Subsidies et avances en faveur de travaux des administrations subordonnées. (Application de l'arrêté du 27 janvier 1942, mis en vigueur par l'arrêté du Régent du 29 novembre 1944, modifié par l'arrêté du Régent du 31 août 1945.)

1. Paiements afférents aux engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946.

2. Paiements afférents aux engagements contractés pendant l'année 1946.

Crédit demandé : 100,000,000 de francs.

Comme pour l'article 43 du budget ordinaire, le crédit sollicité est réparti en deux parts : la première, soit 35,000,000 de francs, doit assurer les paiements afférents aux engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1946, et l'autre, 65,000,000 de francs, prévoit les paiements afférents aux engagements contractés après cette date.

Le crédit sollicité permettra l'octroi de subsidies aux administrations subordonnées conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 31 août 1945. L'administration adaptera sa politique de subsidies aux travaux communaux d'après la phase de la conjoncture économique.

Art. 32. — Part d'intervention dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publiques.

Crédit demandé : 390,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à permettre l'allocation de subsidies pour les travaux ordinaires de distribution d'eau, d'égouts, de stations d'épuration, d'abattoirs, de cimetières, etc., pour les constructions hospitalières de médecine et d'hygiène, instituts et musées d'hygiène sociale et la construction d'habitations pour vieux ménages.

Il permettra d'intervenir dans le coût des travaux dont l'adjudication sera approuvée en 1946.

Departement van Openbare Werken in de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgevoerde werken kunnen vereffend worden.

Art. 30. — Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen afhangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, inbegrepen de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan betrokken organismen voorschotten te storten).

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Artikel 40 der gewone begroting voorziet het ten laste nemen van den Staat van de kosten voor herstelling van de schade toegebracht aan de havens en aan de scheepvaartwegen die afhangen van ondergeschikte openbare besturen; in menig geval zal die herstelling niet kunnen beperkt worden tot het weer tot stand brengen van den vóór de beschadiging bestaanden toestand. De verbetering en de uitbreiding van de inrichtingen zijn voor het land bepaald van belang, wat een ruime bijdrage van den Staat in die uitgaven rechtvaardigt.

GEMEENTEWERKEN.

Art. 31. — Subsidies en voorschotten ten voordeele van werken der ondergeschikte besturen. (Toepassing van besluit van 27 Januari 1942, in werking getreden door besluit van den Regent van 29 November 1944, gewijzigd door besluit van den Regent van 31 Augustus 1945.)

1. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan vóór den 1^{en} Januari 1946.

2. Betalingen betrekking hebbende op de verbintenissen aangegaan gedurende het jaar 1946.

Aangevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Evenals voor artikel 43 der gewone begroting, wordt het gevraagd krediet in twee deelen verdeeld; het eerste, zegge 35,000,000 frank, voor de betalingen betreffende de vastleggingen gedaan vóór 1 Januari 1946, en het ander, 65,000,000 frank, voor de betalingen van de na dien datum gedane vastleggingen.

Met het gevraagd krediet kunnen toelagen verleend worden aan de ondergeschikte besturen overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 31 Augustus 1945. Het bestuur zal zijn toelagenpolitiek aan de gemeentewerken aanpassen volgens de phase van de economische conjunctuur.

Art. 32. — Bijdrage in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid.

Aangevraagd krediet : 390,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verleenen van toelagen voor de gewone werken van watervoorziening, rioleeringen, zuiveringsstations, slachthuizen, kerkhoven, enz., voor geneeskundige of hygiënische verplegingsgestichten, instituten en musea voor sociale hygiène en het bouwen van woningen voor bejaarde echtparen.

Het zal toelaten een tegemoetkoming te verleenen in de kosten der werken waarvan de aanbesteding in 1946 goedgekeurd worden.

URBANISME.

Art. 33. — Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme.

1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Les plans d'aménagement des régions doivent, en vertu des dispositions actuellement en vigueur, être dressés par l'Etat. En principe, ces plans sont faits par les conseillers techniques sous la direction du directeur provincial. Il se fait toutefois que l'Etat doit avoir recours à des tiers, notamment aux services techniques de la ville qui forme le centre, le nœud de la région envisagée. Il faut, dès lors, que l'administration puisse indemniser ces tiers des dépenses exposées pour son compte.

2. Subsidies et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement.

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Il s'agit de l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux. L'Etat intervient à concurrence de 60 % au moins dans ces frais.

3. Concours organisés en vue de l'élaboration de plans d'aménagement.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Il sera nécessaire, dans de nombreux cas, de recourir à des concours pour provoquer l'émulation entre les architectes et urbanistes en vue de l'élaboration de plans régionaux d'aménagement.

Art. 34. — Liquidation de subsides prévus antérieurement à la guerre.

Crédit demandé : 100,000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face aux promesses de subsides faites avant la guerre. Ces subsides ne sont payés qu'au fur et à mesure des acquisitions réalisées par les communes.

Art. 35. — Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relogement du territoire de certaines communes sinistrées.

Crédit demandé : 75,000,000 de francs.

L'Etat est appelé à intervenir dans la question des acquisitions et expropriations qui seront indispensables dans les communes sinistrées, dont tout ou partie du territoire devra être urbanisé par voie de relogements. Sa participation dans le coût de ces opérations sera fonction du degré d'importance des dommages subis par la commune.

Art. 36. — Subsidies pour acquisitions et expropriations de biens immobiliers.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

STEDENBOUW.

Art. 33. — Inrichting van de agglomeraties en gewesten. — Kosten van studiën betreffende de stedenbouwkunde.

1. Kosten voor het opmaken van regionale inrichtingsplannen.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Krachtens de geldende bepalingen moeten de streekplannen opgemaakt worden door den Staat. In beginsel worden deze plannen vervaardigd door de technische adviseurs onder de leiding van den provincialen directeur. Het gebeurt echter dat de Staat een beroep moet doen op derden, met name op de technische diensten van de stad, die het centrum, den kern vormt van de beschouwde streek. In dat geval moet het bestuur de voor haar rekening gedane kosten en uitgaven aan die derden kunnen vergoeden.

2. Subsidies en voorschotten voor kosten van het opmaken van gemeente-inrichtingsplannen.

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Het betreft de financieele tusschenkomst van den Staat in de kosten voor het opmaken der gemeenteplannen. De Staat draagt ten minste 60 % bij in die kosten.

3. Wedstrijden ingericht met het oog op het opmaken van inrichtingsplannen.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

In talrijke gevallen zal het noodig zijn prijsvragen uit te schrijven om den wedijver onder de architecten en stedenbouwkundigen te stimuleeren voor het opmaken van streekplannen.

Art. 34. — Vereffening van subsidies, welke vóór den oorlog voorzien waren.

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Dit krediet is noodig om de vóór den oorlog toegezegde subsidies te kunnen uitkeeren. Die subsidies worden enkel uitbetaald naarmate de gemeenten aankopen gedaan hebben.

Art. 35. — Aankopen en onteigeningen welke noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de nieuwe verkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.

Aangevraagd krediet : 75,000,000 frank.

De Staat dient bij te dragen inzake aankopen en onteigeningen welke volstrekt noodig zijn in de geteisterde gemeenten waarvan het grondgebied gansch of gedeeltelijk bij wijze van een nieuwe verkaveling stedenbouwkundig zal moeten geordend worden. Zijn aandeel in de kosten hiervoor hangt af van de belangrijkheid der door de gemeente ondergane schade.

Art. 36. — Subsidies voor aankoop en onteigening van onroerende goederen.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Lorsque des expropriations sont faites dans une commune non sinistrée en vue de travaux qui ne sont pas entrepris immédiatement, les frais d'expropriation sont pris en charge par l'Administration de l'Urbanisme.

DIVERS.

Art. 37. — Frais de justice (y compris les dépenses de cette nature précédemment imputables sur le Fonds des grands travaux et le Fonds des routes) : honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute ou sur expédition des jugements et arrêts, et, généralement, tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. — Versements directs de provisions aux avoués, experts, et huissiers.

Crédit demandé : 300,000 francs.

Crédit destiné à supporter les frais de justice relatifs aux travaux prévus sur dépenses extraordinaires.

Art. 38. — Services rendus par l'Institut géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme.

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Ce crédit, comme celui des années précédentes, est destiné à payer les frais d'études confiées à l'Institut géotechnique de l'Etat, établissement public autonome.

Art. 39. — Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.

Crédit demandé : 24,000,000 de francs.

En raison de la diminution du trafic, tombé en dessous de la normale, et à défaut d'un relèvement des droits de navigation, la situation financière de l'Office de la Navigation est déficitaire. Il en résulte pour l'Etat, l'obligation d'intervenir sous forme d'une avance récupérable.

Wanneer in een niet geteisterde gemeente onteigeningen gedaan worden met het oog op werken die niet onmiddellijk ondernomen worden, komen de onteigeningskosten ten laste van het Bestuur van den Stedenbouw.

ALLERHANDE.

Art. 37. — Gerechtskosten (met inbegrip van de uitgaven van dien aard, vroeger aan te rekenen op het Fonds der groote werken en het Wegenfonds); eereloonen en voorschotten der advocaten van verbreking, pleitbezorgers, experten, deurwaarders, notarissen; kosten voor griffie, registratie op minute of expeditie der vonnissen en arresten en over het algemeen gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. — Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders.

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de gerechtskosten betreffende de werken welke op de buitengewone uitgaven voorzien zijn.

Art. 38. — Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Dit krediet, zooals dat van de vorige jaren, is bestemd voor het betalen van de studiekosten welke worden toevertrouwd aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, dat een autonome openbare instelling is.

Art. 39. — Terugvorderbaar voorschot aan den Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijne uitbatingsontvangsten.

Aangevraagd krediet : 24,000,000 frank.

Wegens de vermindering van het trafiek, dat onder het normaal cijfer gedaald is, en bij gebrek aan vermeerdering van de scheepvaartrechten, is de financiële toestand van den Dienst der Scheepvaart deficitair. Daaruit spruit voor den Staat de verplichting voort tusschen beide te komen bij wijze van een terugvorderbaar voorschot.

(46)